FEB 15 1919

РІК ЗАЛОЖЕНЯ 1893.
"СВОБОДА"
"LIBERTY"
виходить три рази на тиждень
вівторок, четвер і суботу,
видає
„УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ"
83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
Всї листи, моні-ордери і чеки треба виписувати на адресу „SVOBODA".

СВОБОДА

ESTABLISHED 1893.
"SVOBODA"
("LIBERTY")
the Ukrainian Newspaper
published three times a week
Tuesday, Thursday and Saturday,
by Ukrainian National Association
at 83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
The best advertising medium.
Rates furnished on application.

Урядовий орган Українського Народного Союза — "SVOBODA" — Official organ of Ukrainian National Association.

РІК XXVII. ДЖЕРЗИ СІТИ, Н. ДЖ., ЧЕТВЕР, 13-го ЛЮТОГО 1919. Ч. 18. VOL. XXVII. JERSEY CITY, N. J. THURSDAY, FEBRUARY 13, 1919. No. 18.

ПРОЄКТ КОНСТИТУЦІЇ ЛІҐИ НАРОДІВ ГОТОВИЙ.

През. Вілсон грозить Франції перенесенєм мирової конференції з Парижа.

ПРАВИТЕЛЬСТВО ВИННИЧЕНКА ВЕДЕ ПЕРЕГОВОРИ З МОСКОВСЬКИМ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ.

Польські війска наступають на Волинь. – Заняли Берестє Литовське і Ковель.

ВІСТИ З УКРАЇНИ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on February 12, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)

УКРАЇНСЬКЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО ВЕДЕ ПЕРЕГОВОРИ З МОСКОВСЬКИМ БОЛЬШЕВИЦЬКИМ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ.

Підставою переговорів признане невтральности України.

ЛОНДОН, 8. лютого. (Спізнена телеґрама). — Бездротна телеґрама московського большевицького правительства доносить, **що Український Директоріят** (правительство Винниченка) **вислав недавно делеґацію до Москви в цїли найденя підстави до порозуміня з російським большевицьким правительством. Большевицький міністер загр. справ, Чічерін, подає тепер до відома, що на переговорах поставлено ясно, що сю підставу становлять: ПРИЗНАНЄ НЕВТРАЛЬНОСТИ УКРАЇНИ І ЇЇ АКТИВНА ОБОРОНА ПРОТИ ОРУЖНИХ СИЛ ҐЕНЕРАЛІВ АЛЇЯНТІВ, ДЕНІКІНА І КРАСНОВА, ТА ПОЛЯКІВ І РІВНОЧАСНА БОРОТЬБА ПРОТИ КОНТР-РЕВОЛЮЦІЇ.**

В тім змислї російське савєтське правительство віднесло ся до обох українських правительств, Українського Директоріяту і українського большевицького правительства.

ВІСТКА ПРО ВІДОБРАНЄ КИЄВА ПОТВЕРДЖЕНА.

КОПЕНҐАҐЕН, 10. лютого. — **КИЇВ, СТОЛИЦЯ УКРАЇНИ, НАХОДИТЬ СЯ ЗНОВА В РУКАХ УКРАЇНСЬКИХ ВІЙСК, як се доносить телеґрама, одержана дорогою через Берлїн.**

(Вістку про занятє Києва большевицькими війсками подала телеґрама з Варшави з дня 31. січня).

УКРАЇНСЬКІ ВІЙСКА ЗАНЯЛИ ОБОРОННУ ЛІНІЮ ЗДОВЖ БЕРЕГА ДНІПРА.

ЛОНДОН, 4. лютого (спізнена телеґрама). — Берлїнська бездротна телеґрама доносить:

Український Директоріят і кабінет міністрів опустили дня 28. січня Київ з причини небезпеки зі сторони большевицьких війск. Осідок правительства перенесено до міста Винниці, 150 кільометрів на полудневий захід від Києва.

Українська головна команда є тої гадки, що українські війска зможуть здержати наступ большевиків над Дніпром.

ЗЛУКА ОБОХ УКРАЇНСЬКИХ РЕПУБЛИК.

Сю злуку порішено одноголосно на зборах Української Ради в Станиславові.

„Цірхер Цайтунґ" з дня 16. січня доносить, **що злуку обох українських републик, яку принято одноголосно дня 3. січня на зборах Української Народної Ради в Станиславові, Український Директоріят** (правительство Винниченка) **одноголосно потвердив.**

Оба сї рішеня мають бути потверджені на установчих зборах галицької і київської України; оба правительства задержують власть у своїх руках; галицьке правительство має перевести лїквідацію австрійських справ.

„Дайтше Альґемайне Цайтунґ" з 13. січня доносить, **що Українська Народна Рада вибрала державну раду, зложену з 10 членів, якій поручено перевести злуку обох українських републик.**

На чолї державної ради стоїть др. Євген Петрушевич.

ПОЛЯКИ ЗАНЯЛИ ЗНОВА БЕРЕСТЄ ЛИТОВСЬКЕ І КОВЕЛЬ.

ВАРШАВА, 10. лютого. — **Польські війска заняли наново Берестє Литовське, Белосток і Ковель, які находили ся в руках большевиків.**

(Телеґрама з Берлїна доносила недавно, що німецькі війска, опорожнюючи Берестє Литовське, передали власть в руки Українців. Поновне занятє Поляками Берестя Литовського і Ковля вказує, що польські війска посувають ся в напрямі Волини).

ДЕЛЕҐАЦІЯ СОЮЗНИХ ДЕРЖАВ МАЄ ЗВИДІТИ ТАКОЖ СХІДНУ ГАЛИЧИНУ.

ПАРИЖ, 11. лютого. — Зі сторони американської преси приділено до комісії союзних держав, яка має удати ся до Польщі, Джана Ф. Басса, кореспондента нюйорської ґазети „Ґлоб".

В склад делеґації входять з рамени американського правительства: ґен. Френсіс Дж. Кернан, проф. Роберт Лорд і капітан Івал, адютант ґен. Кернана.

Комісія відїхала з Парижа в неділю поспішним поїздом до Варшави через Цїріх, Лїнц і Прагу. Нинї рано поїзд мав прибути вже до Варшави.

Комісія союзних держав має звидіти ріжні місцевости в спірних територіях в Познанщині, Галичині і Шлеску. Комісія забавить в Польщі около три тижні. Звіт з переведених доходжень буде предложений мировій конференції.

СОЦІЯЛІСТИЧНИЙ КОНҐРЕС В БЕРНІ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on February 12, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)

ПРИНЯТІ КОНҐРЕСОМ РЕЗОЛЮЦІЇ ПРЕДЛОЖЕНО МИРОВІЙ КОНФЕРЕНЦІЇ.

Амстердам осідком постійного комітету.

БЕРНО (Швайцарія), 11. лютого. — **Постійний міжнародний комітет, вибраний на міжнароднім конґресї робітників і соціялістів, ухвалив перед закритєм сесії заждати на вислід конференції між екзекутивним комітетом конґресу а членами мирової конференції в Парижи.**

Екзекутивний комітет конґресу одержав був поручене предложити мировій конференції резолюції, приняті на конґресї, а також постарати ся о виєднанє окремої конференції з президентом Вілсоном в Парижи.

Місто Амстердам (Голяндія) буде на будуче осідком постійного комітету.

На конґресї вибрано також окрему комісію для розслїдженя положеня в Росії.

В РОСІЇ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on February 12, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)

ПЕРЕГОВОРИ З РОСІЙСЬКИМИ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ ВІДБУДУТЬ СЯ ОКОЛО 1 МАРТА.

ПАРИЖ, 10. лютого. — **Конференція між союзними державами і російськими правительствами, включаючи правительство большевицьке, яка мала відбути ся дня 15. лютого на Княжих островах, зістала відложена на пізнїйше. Вона відбудеть ся около 1. марта.**

Українське правительство Винниченка не візьме участи.

ЛОНДОН, 10. лютого. — Нинїшна телеґрама з Копенгаґен доносить, що протибольшевицькі правительства: сибірське адм. Колчака в Омску, **українське Винниченка в Києві** і ґен. Денїкіна в Катеринодарі повідомили урядово мирову конференцію, що не візьмуть участи разом зі савєтським правительством в переговорах на Княжих островах.

Французьке правительство проти конференції з большевиками.

ПАРИЖ, 10. лютого. — Французький міністер загр. справ, Ст. Пішон, заявив в розмові з кореспондентами заграничної преси, що він сумнїваєть ся, чи конференція на Княжих островах взагалї відбудеть ся.

Він заявив, що алїянти мали на цїли лише взаїмне зближенє ріжних російських партій, але вони не думають вдавати ся з большевицьким правительством в переговори. Коли би алїянти се учинили, то большевики заявили би урочисто російському народови, що алїянти зовсїм побиті та що вони здали ся на їх ласку й неласку.

Большевики, обіцюючи заплатити заграничні довги Росії, заявив дальше Пішон, використали би те проти алїянтів, розголошуючи, що алїянти годять ся заключити мир з большевиками з капіталїстичних користий.

Після гадки Пішона було би найлїпше, коли би делеґати союзних держав туди зовсїм не їхали. Делеґація алїянтів нерадо схоче вести переговори зі самими большевиками.

Союзні держави мають проголосити свою безсторонність супроти Росії.

ПАРИЖ, 10. лютого. — **Союзні держави мають в протягу кількох днів проголосити урядово принцип цїлковитої невтральности супроти Росії, застановляючи всяку оружну і полїтичну інтервенцію в Росії.**

Вслїд за тим вони переведуть свій намір в справі як найскоршого забраня своїх війск з російської територіі.

Таке предложенє зробили Франції американські і анґлїйські представники.

Японія обіцює сибірському правительству поміч проти большевиків.

ВЛАДИВОСТОК, 9. лютого. — Вісти з Омска доносять, що омське правительство адм. Колчака приняло предложенє Японії, яка згодила ся доставити йому війска, оружа і гроший на боротьбу проти большевиків.

За се Японія має одержати контролю над копальнями угля і зелїза в Приамурськім краю.

Омське правительство мало зробити сей крок зі страху, що алїянти признають большевицьке правительство і заберуть свої війска зі Сибіри.

Прочі російські соціялїстичні елементи ведуть переговори з большевиками.

ЛОНДОН, 10. лютого. — Доказом значного скріпленя у внутрішнім положеню савєтського правительства в Росії є переговори, які ведуть ся між членами колишних установчих зборів (вибраних за часів правительства Керенського) а савєтським правительством.

Представники, як Сакітніков, Святицький, Вольський, Шімелев, Гуревос, Черненков, Антонов і всї члени центрального комітету партії соціялїстів-революціонерів відбули вчера в Москві збори, на яких ухвалено протест проти інтервенції алїянтів в Росії.

Таксамо й меньшевики змінили своє дотеперішне становище і на своїх конференціях заявили ся рівнож проти інтервенції алїянтів в Росії.

В НІМЕЧЧИНІ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on February 12, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)

Фрідріх Еберт президентом Німеччини.

БАЗИЛЄЯ, 11. лютого. — Німецькі установчі збори вибрали нинї **Фрідріха Еберта** президентом німецької держави 277 голосами на 379 відданих голосів. Еберт приймив вибір.

Його протикандидат, ґр. Посадовскі-Венер, одержав 49 голосів. Прочі голоси розстрілені.

Президент німецької републики буде побирати річну платню у висоті 1,000.000 марок (250.000 долярів) і буде мешкати в цїсарськім замку „Бельві", як се доносять вісти з Ваймару.

Установчі збори приймили провізоричну конституцію.

ВАЙМАР, 10. лютого. — **Німецькі народні збори приймили в третім читаню провізоричну конституцію німецької републики з незначними поправками.**

Конфіската приватних доходів.

ЦЇРІХ, 11. лютого. — На нараді в міністерстві фінансів у Ваймарі подано до відома, що в Німеччинї правдоподібно зайде конечність проголосити банкротство, як се доносять одержані тут вісти.

В такім случаю, як се заявив міністер фінансів, Судекуш, приватні доходи будуть в значній части сконфісковані.

В СЕРБІЇ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on February 12, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)

Злучені Держави признали Юго-Славію.

ПАРИЖ, 7. лютого. — Секретар Ленсінґ оголосив нинї урядово, що правительство Зл. Держав витає злуку Сербів, Хорватів і Словінців.

Урядовий звіт звучить:

„Дня 29. мая 1918 р. правительство Злучених Держав висказало свою прихильність щодо національних змагань полуднево-славянських народів, а дня 20. червня заявило, що всї галузи славянської раси мають бути освободжені зпід німецького і австрійського пановання. По осягненю свободи зпід чужого ярма Юго-Славяни висказували при ріжних нагодах бажанє злучити ся зі сербським королївством. Сербське правительство зі своєї сторони публично і урядово згодило ся на злуку Сербів, Хорватів і Словінців.

„Правительство Злуч. Держав витає сю злуку, признаючи рівночасно, що остаточне полагодженє територіяльних границь мусить бути полишене мировій конференції, яка порішить сю справу згідно з бажанем інтересованих народів".

З МИРОВОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on February 12, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)

ПРОЄКТ КОНСТИТУЦІЇ ЛІҐИ НАРОДІВ ГОТОВИЙ.

Президент Вілсон предложить його на повнім засїданю мирової конференції.

ПАРИЖ, 10. лютого. — **Проєкт конституції Лїґи Народів вже укінчений.**

Без огляду на те, яку полїтичну бурю сей проєкт викличе, сподїють ся, що він удержить ся і буде принятий мировою конференцією.

Нинї в полудне през. Вілсон і прочі члени комісії для Лїґи Народів покінчили перше читанє сього проєкту і у всїх точках згодили ся.

Покищо перший проєкт конституції сього міжнародного тїла держить ся старанно в тайнї.

В четвер або в пятницю, найдальше в суботу, президент Вілсон виголосить на повнім засїданю мирової конференції промову, почім предложить до принятя проєкт комісії.

Утворенє Лїґи Народів є в найбільшій мірі заслугою президента Вілсона. В останнім тижни комісія працювала ранками, днями і ночами, щоби довести до дїла, яке би оживило мирову конференцію.

Зусиля президента Вілсона увінчали ся успіхом і він поверне домів яко творець одного з найбільших дїл, осягнених на мировій конференції.

ПРЕЗ. ВІЛСОН ГРОЗИТЬ ПЕРЕНЕСЕНЄМ МИРОВОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ З ПАРИЖА.

Противні погляди французьких і американських полїтиків щодо Німеччини.

ПАРИЖ, 11. лютого. — **Спір між Францією і Злученими Державами вийшов тепер на отверте поле. Його викликали заяви премієра Клемансо і маршалка Фоша та критика президента Вілсона у французькій пресї. На се була півурядова відповідь зі сторони Американців, що вони готові перенести мирову конференцію з Парижа.**

Головною причиною спору є трактованє Німеччини. Франція хоче загарбати німецьку територію на лївім березї ріки Рену, німецькі углеві терени, і домагає ть ся великого відшкодованя і забезпеченя, щоби Німеччина в будучности не була великою державою. Становище Злучених Держав є зовсїм противне.

Хоч ся справа не була ще предметом дискусії на мировій конференції, то нетерпеливість серед загалу на ті справи викликала шовіністичну кампанію, причім през. Вілсона обжалувано яко ідеаліста і приятеля Німців.

Анґлїйський премієр, Ллойд Джордж, тримає ще, як здаєть ся, з президентом Вілсоном, але його становище може змінити ся кождої хвилї під впливом нової зміни поглядів в Анґлїї.

Німеччина все ще небезпечна.

ПАРИЖ, 11. лютого. — Німеччина має ще доси 12.000 лїтаків і 4.000 полевих гармат, заявив французький мировий делеґат, Льошер. Важною справою є, щоби й се оруже відобрати від Німеччини, сказав Льошер.

Американський мировий делеґат, ґен. Бліс, і Норман Дейвіс будуть засїдати в комісії, яка має уложити нові услівя для Німеччини при відновленю розему, який кінчить ся з днем 17. лютого.

Справа нових услівій розему з Німеччиною буде поновно предметом дискусії на засїданю головної военної ради.

Німці грозять, що не підпишуть нового розему.

ТУРИН, 11. лютого. — **Член німецької роземчої комісії, Матіяс Ерцберґер, заявив, що Німеччина не відновить розему, коли нові услівя будуть за строгі,** як се доносять одержані вісти.

„Коли нові услівя розему будуть за острі, ми не відпишемо розему і позістанемо анї в станї мировім анї военнім", заявив Ерцберґер в розмові з кореспондентами у Ваймарі.

Новий розем має бути заключений дня 17. лютого в місті Трір.

Японія рішучо жадає для себе німецьких островів.

ПАРИЖ, 11. лютого. — Японські представники заявили нинї на мировій конференції, що їх правительство рішучо обстає при задержаню під своєю властию островів Маршаль і Кароліне на Тихім океанї, які передше належали до Німеччини.

В ІТАЛІЇ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on February 12, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)

Довги Італії числять 16 мілїярдів долярів.

РИМ, 5. лютого. — Державні довги Італії числять під теперішну пору поверх 12½ мілїярдів долярів, коли її довги перед розпочатєм війни числили лише 2¾ мілїярда долярів, як се заявив бувший премієр Люзатті. Він заявив дальше, що з платнями для вдів по жовнїрах і з иншими конечностями довги Італії зростуть на 16 мілїярдів долярів.

Цїлий маєток Італії виносить заледви 20 мілїярдів долярів,

"SVOBODA" (LIBERTY)

the Ukrainian newspaper published three times a week: Tuesday, Thursday, and Saturday by Ukrainian National Association at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.

ESTABLISHED 1893

JOSEPH STETKEWICZ, Chief editor.
ANDREW SAWKA, Business manager.

Entered as second-class matter March 30, 1911, at Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of March 3, 1879.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103, Act of October 3, 1917, authorized, July 31. 1918.

SUBSCRIPTION: United States:		ПЕРЕДПЛАТА: в Злучених Державах:	
1 year	$3.00	на рік	$3.00
6 months	$1.75	на пів року	$1.75
3 months	$1.00	на 3 місяці	$1.00
to Jersey City and to foreign countries:		В місті Jersey City і за границю:	
1 year	$3.50	на рік	$3.50
6 months	$2.00	на пів року	$2.00
3 months	$1.25	на 3 місяці	$1.25
Single copy 3 cents.		Поодиноке число 3 центи.	

За кожду зміну адреси платить ся 10 центів.

Адреса: SVOBODA, 83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Число телефону 498 Montgomery.

Всі моні-ордери і чеки треба виписувати на адресу "Svoboda".
При висиланю замовленя належить долучити моні-ордер або чек.

За всі оголошеня поміщувані в „Свободі" редакція не відповідає.

ДАЛЬШИЙ ЛЯЦЬКИЙ НАЇЗД НА УКРАЇНСЬКІ ЗЕМЛІ.

Телеґрами з Европи доносять, що польські війска ідуть на українські землї. Заняли вже Берестє Литовське на Полісю (на границї Холмщини) і Ковель на Волинї (около 50 американських миль на схід від міста Холма, і таксамо около 50 миль на північний схід від галицького міста Сокаля).

Польске правительство славетного Падеревского розпускає вісти, що його війска „відбили" сї два міста від большевиків. В сей спосіб Падеревскі і його компанія хотять представити перед сьвітом, що Поляки борють ся проти большевиків та обороняють свої землї. А тимчасом се звичайна польська брехня. Анї в Берестю Литовськім, анї в Ковелю нема большевицьких війск, але українські, які стоять там зовсім правно, бо се українські міста на українських землях. Поляки не обороняють своїх країв, анї не відбивають своїх міст, але виконують наїзди і напади на чужі краї і чужі міста для заборчих цїлий. Вони сподївають ся, що те, що займуть оружем, дістанеть ся вже від Польщу.

Падеревскі і його компанія вшехпольсько-шляхотська ідуть тільки за своєю програмою. Він яко один з лїдерів вшехпольської банди все голосив програму відбудованя давної, історичної Польщі, яка засягнула би великі простори українських земель. Як був в Америці, тесаме повторяв і тут, а як поїхав до своєї Польщі і при помочи розбою і перекупства став президентом нового польського кабінету в Варшаві, взяв ся продовжати свою заборчу політику вже й дїлом. Висилає свої війска для загарбаня українських земель і кричить для обтуманеня сьвіта, що воює проти большевиків та ще й кличе алїянтів, аби йому до того розбою дали поміч.

Ляшня галицька доси ще воює у Львові і в Перемишли проти Українців. Доси ще держить сей північно-західний кут східної Галичини із Львовом та Перемишлем. Українці відбивають завзято заборчих наїзників, але їх боротьба дуже тяжка.

На Українї, на сходї, наші братя мусять зводити тяжкі бої з большевиками, котрі дійшли вже до Днїпра, а на заходї лїзе на українські землї ляцька орда Падеревского. Доси заняла вона Холмщину, а іде дальше на Полїсє і Волинь. Отже наші братя на Українї мусять обороняти свою вітчину на два фронти, на сходї проти большевиків і на заходї проти Ляшнї, а крім того, о скільки зможуть, помагають ще й галицьким братям.

Падеревскі і його компанія можуть хвилево тїшитись успіхами у своїх нападах на українські землї та обдурювати сьвіт, що вони „обороняють" свої землї і що борють ся проти большевиків, але се не довго вдасть ся їм робити. І розбоям і брехнї мусить прийти конець і пімста прийде на рабівників і заборців.

ВІДПОВІДЬ НА ТЕЛЕҐРАМУ ДО ПРЕЗИДЕНТА ВІЛСОНА.

Український Народний Комітет одержав відповідь з Парижа, на телеґраму до президента Вілсона:

Париж, дня 22. січня 1919.

Вповажаний Пане:

Пишу в імени президента і потверджую одержане Вашої каблеґрами з 22. січня 1919, в якій Ви переслали йому постанови манїфестаційних зборів в Купер Юніон Гол в Ню Йорку дня 16. січня 1919.

З правдивим поважанем

Ґілберт,
приватний секретар президента Вілсона в Европі.

НА ПОМІЧ У. Н. РАДІ В ПАРИЖИ.

У. Н. Рада у Франції прислала до У. Н. Комітету отсі дві посьвідки:

Від адмінїстрації „Свободи" в Джерзи Сіти, Н. Дж., Українська Народна Рада одержала 1.251 франків.

Париж, дня 31. грудня 1918.

ЗА УКРАЇНСЬКУ НАРОДНУ РАДУ У ФРАНЦІЇ:

Ф. Савченко, голова;
А. Саенко, касієр.

Від У. Н. Комітету в Злучених Державах Українська Народна Рада у Франції одержала 5.413 франків.

Париж, дня 31. грудня 1918.

ЗА УКРАЇНСЬКУ НАРОДНУ РАДУ У ФРАНЦІЇ:

Ф. Савченко, голова;
А. Саенко, касієр.

• • •

Се посьвідки за перших 230 долярів, які адмінїстрація „Свободи" вислала із членських вкладок для У. Н. Ради у Франції, а яких дальшу збірку передала У. Н. Комітетови, і за 1.000 долярів, які перший раз вислав У. Н. Комітет У. Н. Раді у Франції на поміч українським еміґрантам у Франції.

Дня 5. с. м. У. Н. Комітет вислав знова суму 1.000 долярів У. Н. Раді у Франції на поміч для її праці.

Разом доси вислано У. Н. Раді у Франції із збірок, які остають під управою У. Н. Комітету в Злуч. Державах, суму 2.230 долярів.

Ню Йорк, дня 11. лютого 1919.

о. М. Підгорецький, касієр У. Н. Комітету.

ПОЛЬСЬКІ ВИБОРИ.

Пан Іґнаци Ян Падеревскі розсилає з Варшави телеґрами по сьвіті, в яких хвалить ся, що підчас виборів до польських установчих зборів, які відбулись дня 26. січня с. р., виграла вшехпольська партія, яка здобула половину голосів і буде верховодити на установчих зборах.

Вибори були загальні, голосували всі повнолїтні мущини і женщини, значить — переважно селяни і робітники. Коли спершу було у Варшаві правительство соціялїстичне, під кермою Андрія Морачевского, то здавало ся, що при виборах виграють народні партії, себто соціялїстична і селянська (людова), однак як приїхав Падеревскі з грішми і зачав свою вшехпольську полїтику при помочи гроший, шляхти і війска, сї народні партії програли, а виграла вшехпольська партія, яка боронить інтересів польських панів.

Сей вислід виборів сьвідчить, що вибори не були спокійні і без надужить, як се телеґрафує Падеревскі, але що їх переведено власне при помочи перекупства, обманства і надужить. Нарід збідований війною і винищенем, а до того темний, безпросьвітний, затуманено, обдурено і обманено. Нарід вибрав своїх ворогів. Винні перекупства, обманства і темнота, а потерпить нарід. Потерпить власне за свою темноту.

Але Падеревскі зовсїм не має чим хвалитись. Вибори, в яких виграла вшехпольська панська партія, се скандал, з яким він не повинен голосно виїздити перед сьвіт.

Українці такі вибори добре знають, бо вони їх виділи в Галичинї, а тепер вони повинні подбати, аби і ширший сьвіт про них дізнав ся.

ВСТАВАЙТЕ, КАЙДАНИ ПОРВІТЕ!

(Допись з Нюпорт Нюс, Ва.).

Могили давно поросли, стратили ся з очий ті, що щирим серцем любували ся житєм народу, все на жертівник народний віддавали, голод і холод зносили, сили свої напружували, що найдорозше посьвячували свому поневоленому українському народови, який зносив великі терпіня, криваві муки, задані зайшлими опікунами, що наїхали на нашу землицю українську.

Та непрошена голота, вшехпольська шляхта, закувала наших прадїдів в кайдани, оставляючи їх на ласку і неласку подібних собі людожерців, що розгнїздились широко і вкорінились у нашій землици мов та стара верба над водою. Але до час у вітер вербою гайдає... Минули ся золоті часи польської шляхти! Настала хвиля громова, верба звалилась і слїду не оставила, де росла.

Контуші, найгайки ляцькі — усе порвалось, наче грім розбив! Розлетїла ся польська шляхта, бо не могла довше втримати ся супроти нового режіму. Бо сьвітова війна обудила приспані народи, наче мама обуджує малу дитину зі сну.

Такою обудженою дитиною є також наш 35-мілїоновий нарід, який скинув зі себе московське і шляхотсько-польське ярмо. Воскресла наша славна Україна! Залунав грімкий голос поневоленого велитня: „Слава, слава Тобі, дорога Вітчино-Україно! Повівай над нашими головами наш улюблений синьо-жовтий прапоре!" І чути голос люблячої матери: „Сину мій! Донечко моя! Дїти мої дорогі! Витаю вас з днем великого празника! Скінчились ваші муки, трісли окови, що гризли ваше тїло! Веселїть ся тепер і гордїть ся своїм українським іменем! Сьвіт за вас доси не чув; не знав, які кривди ви терпите. Та прийшла нарешті та хвиля, якої ви очікували сотнями лїт. Хай у кождого з вас серце веселить ся, а груди свої зверніть в сторону галицької України, бо вона тепер у найтяжшій потребі, бо ворог Лях хоче її силою поневолити, хоче на неї своє ярмо наложити".

Дорогий український Народе в Америці! Ми живемо на вільній земли, але те наше жите не є таке, як би повинно бути! Ми не відчуваємо недолї нашого рідного краю так, як би повинні відчувати. Чиж ми справдї мали би забути усї ті рани, які понесли за час 577-лїтної шляхотської неволї? О, нї! нї! Сього не може бути! Вибила для нашого бідного народу слушна година, а наша Вітчина взиває нас до боротьби проти польської нахабности, яка збирає мілїони на поневолене нашого народу і простягає свої брудні руки по наше добро. Чи ми, Братя і сестри, позволимо Лячам-приблудам ґаздувати на нашій рідній землї? О, нї! Ми, сини батьків старого краю, спати не будемо, до гробової дошки не забудемо ляцького панованя!

За часів віденсько-швабського режіму ми мали бодай на папери якісь права, а що з нами ляшня виробляла? Які кривди ми терпіли? Яке пошановане ми мали? Яке винагороджене ми діставали за тяжку денну працю? „Хлопе! Мурґо! Хаме!" — отсе була заплата за нашу працю, за наші податки, за наше „гарматне мясо". Нїщо инше, а тільки ріжні „польські благодати" вигнали нас з рідного гнїзда в чужі заморські краї. Чиж би ми мали тепер тут мовчати, мали би вирікати ся наших родичів, братів і сестер, які море слїз проливають, очікуючи нашої помочи? Нї, нїколи! Хай проклятий буде той, котрий би важив ся зрадити своїх рідних братів! Крикнїм всї як один: „Проч з польською шляхтою з нашої землї! Хай живе наша славна неділима Україна зі столицею Києвом! Хай живе свобідно наш брат і сестра у своїй вітчинї, у своїй хатї, бо тільки в своїй хатї своя правда і сила і воля!"

Як настане на цїлім сьвіті мир, то й український нарід відпічне по всїх своїх тяжких трудах і лихолїтях; але поки се наступить, ми мусимо бороти ся, і то кріпко бороти ся! Поконати лютого ворога своїми власними руками ми не можемо (бо не маємо спромоги), але ми можемо (а навіть мусимо!) дати відповідну поміч своїм старокраєвим братям. Такою відповідною помочию є „Фонд оборони Галичини", який стоїть під управою Українського Народного Комітету в Злучених Державах. Сей Комітет кличе нас в імени нашої дорогої Вітчини до любви і згоди та до щедрих жертв, тож, дорогі Братя і Сестри, складаймо з радостию ті жертви, і то не малими, але грубими квотами. Із усїх своїх сил ратуймо наших поневолених братів і сестер в старім краю від нових кайданів, від польської нахабности. Не даймо себе запрягти в нове ляцьке ярмо, але як один ставаймо і других заохочуймо до боротьби проти довголїтного ворога нашої дорогої Неньки-України. Сьміло виступаймо, а тим нахабникам скажім правду перед цїлим сьвітом: „Тобі, Ляше, ніс пхати до Кракова і до Варшави, а не по наші городи: Перемишль, Львів, Галич, Станиславів, Тернопіль і т. д., бо ті городи зляті кровю наших українських князїв, котрі боронили їх перед ріжними ворогами. То є наше, українське, а не ваше, Поляки! Ми не брешемо перед сьвітом так як ви; не кажемо, що Краків є наш. Ми не хочемо вашого крулєвства і нїколи не будемо вашими кріпаками! Минули ті прокляті часи і ви разом з ними. Брикай собі по своїх землях, але знай, Ляше, що земля українська не для тебе! Ми нею славимо ся, що вона тече медом, а того меду пильнує твердий український кудак.

Володимир Рекрут.

УКРАЇНСЬКА МІСІЯ В ПАРИЖИ.

На інтервенцію Сидоренка французьке правительство згодило ся впустити до Парижа чотирох инших делеґатів України, які 20. січня находили ся вже в дорозї до Парижа. Імена пятьох членів української рбсміправительство даю намб місії є:

Григорій Сидоренко, мінїстер зелїзниць в теперішнім кабінетї; голова місії.

Михайло І. Туган-Барановський, бувший професор торговельної академії в Петербурзї; член Академії Наук в Києві; фінансовий знавець; бувший мінїстер фінансів в кабінетї Винниченка за істнованя Центральної Ради.

М. Марґолїн, банкир і президент жидівських орґанїзацій на Українї.

Др. Василь Панейко, бувший редактор „Дїла" у Львові; мінїстер заграничних справ у Західно-Українській Републиці.

Др. Евген Петрушевич, посол і провідник української опозиції, а відтак президент українського парляментарного клюбу в бувшім австрійськім парляментї; президент Української Народної Ради у Львові.

ОНУФРІЙ КОВАЛЬСЬКИЙ.

ХОЛМЩИНА.

(Реферат виголошений на Всеукраїнськім Народнім Зїздї в Ню Йорку, 16. січня 1919).

(Дальше).

А треба тямити, що в північній Холмщинї і в Землї Берестейській також є зовсїм мало Поляків по селах. Поляків є показне число, але по більших містах. І знова, густїйше вони мешкають вже близше Мазурів, се є — корінної Польщі. А й так їх є ледви чи більше від Жидів; Жидів же числять, після російської статистики, на яких 135.000. Жиди мають свої крамниці в кождім майже селї; а по містах і місточках вони по Українцях є найчисленнїйші.

Без пересади можна сказати, що в цїлій Холмщинї перед війною було 150.000 Поляків. Підчас коли Українців (беручи під уваґу російську статистику) в цїлій етноґрафічній Холмщинї, аж по білоруську ріку Нарву на північи — є около 1,000.000 (один мілїон). Се ми, Холмщаки, не тільки із російської статистики заключаємо, але се знаємо з нашого досьвіду і з морального переконаня! За примір най послужить се: В нас, на Підляшу, є тільки 3 чисто польські села, а іменно: Тучна, Гуща і Виски, котрі ми самі знаємо. Ми питали старших і молодших Холмщаків, котрі щойно перед війною приїхали з України, чи знають вони, де є ще чисто польське село на Підляшу; то казали, що побіч тих трох нема абсолютно. По инших селах є по одній, дві — найбільше 5 польських родин.

А наша етноґрафічна границя йде від Галичини через Тарногород-Білгорай-Щебрешин-Замостє-Красностав-Любартів-Радин-Луків-Соколів-Дорогичин-Більськ аж до ріки Нарви в Городненщинї, де починаєсь етноґрафічна Білорусь. Розуміє́сь, що по обох сторонах тої лїнії, яку я виказав, є мішане населенє, то є — польські села по українській сторонї, а українські села по польській сторонї.

Є одначе і такі, котрі кажуть, що на Холмщинї є католиків 400.000; се можливе і ми признаємо. Але хто слїдить польську пресу, то переконаєсь, що вона нїколи не згадує за українських католиків, бувших унїятів. Поляки у своїм глупім шовінїзмі приймають за засаду на Українї й Білоруси, що кождий католик є Поляком. Всїм людям на сьвітї вільно бути католиками, а Українцеви нї.. І власне длятого треба нам старатись всїми силами, щоби ті 200.000 і більше українських католиків вернули до грецько-католицького обряду, бо се наше рідне і сього вимагає наш народний інтерес: унїятська церква, се одинока остоя перед польщиною на заходї.

Ще сьмішнїйшим видаєть ся сей шалений польський клич: „Позаяк унїяти витримали при вірі своїх батьків та за сьвяту католицьку віру перенесли такі великі муки — то сим вони собі вповнї заслужили, щоб їх причислити до польського народу". Що за іронія, що за глум над українським народом! Се є дословне переведенє польської фрази, з якою часто ми мали нагоду стрічати ся. — Видко, що Поляки не мають дуже надії побудувати Польщу на Холмщинї на підставі національности, лиш беруть собі релїґію за мотив, що нїколи в сьвітї не практикуєть ся з успіхом. А що так воно є, то слїдуючий випадок покаже: Ми розпитували одного Поляка з Холмщини, старшого чоловіка, що уходить за провідника Поляків в підляшських сторонах: де, й кілько Поляків є по ріжних місцевостях? Сей чоловік, зрештою дуже чемний і приятельський, нам сказав: „О, коли ви так сприяєте шизматицькій Українї і числите холмське населенє не після віри, а після української народности — то певно, що вже вкоротцї ті польські церкви, що ми на Руси будували, впадуть, а на тих місцях повстануть українські копули".

Підчас війни число Українців значно зменьшилось, бо російське правительство усунуло много тисяч парвославних Українців в глиб Росії; тоді много виеміґрувало на Білорусь і на Сибір; а навіть маємо лист від холмських родин аж з Ташкенту в Туркестанї, де наші люди з голоду і холоду примирають. І знова повторилось польське рабівництво; бо під ослоною німецьких, а переважно австрійських властий, Поляки зачали спроваджувати своїх кольонїстів та присвоювати собі всї ґрунти і будівлї збігців-Холмщаків. І таке могло дїятись в XX. столїтю!

Розуміесь, сараки думали, що „проклятий Русин вже нїколи не поверне". А хоч як шалену, насильну польонїзацію розвинули, хоч як статистику натягнули, то все таки злодійство мабуть не вдалось. Не всї-ж утїкачі-Холмщаки вимерли з голоду і холоду (що очевидно було найсердечнїйшим бажанем Поляків, коли так скоро привлащували собі чуже добро). Повернуть вони, і упімнуть ся о своє, а тодї горе наїзникам!

І не дивниця, що Холмщаки розвинули були широку діяльність при Українській Народній Радї в Києві 1917 року, де радили над спасенем своєї батьківщини. Помагали нам після змоги наші братя, Галичани, а особливо українські Січовики — усьвідомити й побудити патріотичного духа в українській масї, чим не тільки свій горожанський обовязок сповнили, але й заслужили собі на вічну славу в нашім народї.

(Конець буде).

„РУСЬКА КРАЇНА".

По довших переговорах між Мадярами і угорськими Українцями прийшло до згоди, щоби зпід будапештенської адмінїстрації вилучити комітати (повіти): Мармарош, Ужгород, Берег і Унґ та створити з них одну адмінїстраційну територію і назвати її „Руська Країна". Доля заселених Українцями частий чотирох инших комітатів, Земплїн, Шарош, Угоча і Зіпш, ще не порішена з огляду на нахабність Чехословаків і Румунів, які хочуть прилучити сї землї до своїх держав.

В розмові з кореспондентом часописи „Nouvelles Hongroises" мінїстер для справ національностий Угорщини, Ящ, за явив отсе: — „На території, яку названо „Руською Країною", жиє около 500.000 Українців. Вона одержала автономію і правити нею буде краєвий сойм. На чолї правительства, з осїдком в Мукачові, буде стояти ґубернатор. Для проваджeня економічних і культурних зносин з Угорщиною Руська Країна буде мати своє мінїстерство, відвічальне перед краєвим соймом і федеральним парляментом, в якім будуть засїдати також репрезентанти української нації в такій скількости, яка буде відповідати числу українського населеня. — Державні добра, копальнї і укріпленя, які находять ся на території Руської Країни, переходять на власність нової держави. Національна меньшість в Руській Країнї має запевнену місцеву і культурну автономію. Заряд фінансів спочиває в руках краєвого і федерального мінїстра".

ВАЖНЕ ДЛЯ ВП. ПП. СЕКРЕТАРІВ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗА.

Сим повідомляєсь Вп. ПП. Секретарів віддїлів У. Н. Союза, що висилка календарів на рік 1919 для членів Українського Народного Союза вже розпочалась і що в останних днях вислано на адреси ПП. Секретарів посилки календарів для слїдуючих віддїлів:

Дня 7. лютого вислано через Амерікен Рейлвей Експрес Ко.: Від. 364, 396, 263, 248.

Дня 11. лютого вислано через Амерікен Рейлвей Експрес Ко.: Від. 246, 283, 290, 300 (2 пакунки), 278, 147, 273, 277, 317, 303, 258, 244, 256, 320, 301, 255, 292, 259, 274, 296, 282, 295, 245, 288, 243, 370, 308, 318, 128, 129, 321, 322, 323, 324, 326, 330, 332, 339, 341, 349, 355, 342, 350, 357, 365, 367, 369, 379, 384 (два пакунки), 393, 388, 400, 401, 171, 72.

Дня 11. лютого вислано через „Парсел пост": Від. 262, 314, 261, 305, 291, 344, 347, 373, 381, 392, 380, 402, 177.

Присїм пригадуєть ся ПП. Секретарям дотичних віддїлів, що вислані на їх адреси календарі є призначені для всїх членів, котрі заплатили по 25 цнт. до У. Н. Союза в місяци грудни.

Просить ся ПП. Секретарів дотичних віддїлів, щоби одержані календарі роздали членам на найблизшім мітинґу, а на случай неодержаня висланої на їх адресу посилки, зголосились до дотичних урядників експресових, а колиб оказалось, що посилка затратила ся, належить про се сейчас повідомити уряд У. Н. Союза.

Гол. Уряд У. Н. Союза.

ЖЕРТВИ НА ФОНД ДЛЯ ОБОРОНИ ГАЛИЧИНИ.

Дальше надіслано отсї жертви:

295. Аллентавн, Па. На руки місцевого У. Н. Комітету зложили дальше: О. Шепта, С. Мельничук, І. Попович, О. Попик, Д. Ключка, С. Шіпка, Д. Лободинський, О. Міськевич, І. Пастернак, В. Гайдай, Н. Олїйник і В. Дмитровський заколядували $100.00; бр. Неп. Зач. Пр. Д. Марії (від. 17 Провидїня) $50.00; бр. св. Арх. Михаїла (від. 147 У. Н. С.) $25.00; Сестрицтво Преч. Д. Марії (від. 151 У. Н. С.) $25.00; дрібними збірками $23.69. І. Біленький $10.00; збірка на хрестинах у п. В. Іваніцького, на зазив п. В. Коваля $10.00; збірка на хрестинах у п. В. Ґулькевича, на зазив п. А. Максимяка $7.75; В. Дибач, В. Кишенич, В. Кузмів, І. Дибач, І. Пелех, Т. Ференц, В. Ярема, М. Хомик, Ю. Луців і Д. Ярома по $5.00; Д. Кутянський $3.00; М. Клюсік $2.50; В. Морикін і Ю. Понтик по $2.00; Н. Гнат, В. Луцишин і П. Крупка по $1.00. Разом $313.94 а з попередно оголошеною збіркою $1.621.84, по струченю видатків в сумі $3.50 надіслано **$310.44**

В попереднім звітї опущено через помилку слїдуючих жертводавців: Катерина Мешко, Марія Кріль, І. Климань і М. Галевич по $5.00.

296. Салтсбурґ, Па. На руки пп. М. Фіялки і Ф. Ясновського зложили: Ф. Ясновський, І. Сидорчак, Й. Войтко, Й. Пограничний і О. Тимочко по $5.00; М. Ткач і М. Фіялка по $4.00; Н. Пішко, І. Томашевський і Г. Шелеґіда по $3.00. — Разом **$42.00**

297. Ормрод, Па. На руки місцевого У. Н. Комітету зложено дальше **$6.00**

298. Балтімор, Мд. На руки місцевого У. Н. Комітету зложено готівкою $41.75 і Ліберти бонд на $50.00. — Разом (виказ жертводавців дішле ся і оголосить ся пізнїйше) **$91.75**

299. Джерзи Сіти, Н. Дж. Комітет Укр. Нар. Ґромади передав збірку в сумі (виказ жертводавців дішле ся і оголосить ся пізнїйше) **$865.00**

300. Геркімер, Н. Й. На руки місцевого У. Н. Комітету зложили: о. В. Маньовський і О. Ангел по $10.00; М. Басараб, Н. Топольницький, О. Падус, М. Сушко, А. Завалень, М. Кириняк, П. Стакимир, О. Мохната, В. Наспаний, А. Вацик, П. Заяць, М. Биличин, Г. Гривняк, Г. Турський, Н. Бойко, М. Мазяр, В. Голод, О. Романик, М. Михальський, Г. Бурчицька, П. Терешко, С. Гузар і І. Старух по $5.00; М. Буйдик $3.00; О. Хомич і А. Ґриштор по $1.00. Разом $140.00. Надіслано **$90.00**

301. Прінстон, Н. Дж. І. Дїдоха **$5.00**

302. Провіденс, Р. Ай. На руки місцевого У. Н. Комітету зложили: О. Рекрут $13.00 (а $7.00 зложив давнїйше); А. Ґуряк $11.00; І. Витязь, А. Ковалевський, Г. Бойко і І. Стус по $10.00; М. Сьвідер і П. Накопїнський по $6.00; Н. Семеґин $5.30; В. Рекрут ($5.00 зложив вже давнїйше), Н. Пшоновський, Н. Храпливий, Ксеня Рекрут, Стефанія Стадник, Г. Хомета і М. Поморянський по $5.00; І. Дубилус, Г. Лучка, Е. Олїйник і Н. Онисько по $2.00; М. Зарицький $1.50; Й. Кульчицький, Мирослав Стадник (дитина), Стефан і Мирослав Рекрут (дїти), П. Любянецький, Е. Хомета (дитина), А. Брекович, Й. Хоптовий, М. Олїйник, Д. Рекрут, Ів. Морен, П. Накопїнський, Л. Брекович, П. Голоднюк і Й. Плїшка по $1.00; меньшими жертвами $3.05. Разом $155.85, надіслано **$145.85**

303. Бріджпорт, Конн. На руки місцевого У. Н. Комітету зложено дальше **$12.50**

304. Сентрал Вилідж, Конн. Василь Когут **$10.00**

305. Іст Порт Честер і Ґрінвіч, Конн. На руки п. Михайла Ляховича зложили: бр. св. Арх. Михаїла $15.00; П. Лисобей і Ю. Качалуба по $10.00; М. Ляхович, Н. Робак, П. Лучка, І. Боднар, М. Лукасевич, П. Качалуба, М. Лисий, С. Кузик, Марія Топорович, А. Фурик, Ф. Лопус, І. Петришин, В. Зосяк, П. Гусарчук і С. Пастернак по $5.00; Н. Заторський, М. Разюк, А. Хрущ, Н. Масний, С. Вовк, Розалія Сьвірська і М. Колодій по $2.00; І. Гнатишин, І. Шмуль, П. Крупський, М. Диба, Т. Ґрешкович, Т. Турек, Анастазія Когут, Текля Масна, К. Кшемецький і Я. Гловінський по $1.00. — Разом **$134.00**

306. Філядельфія, Па. І. Петрик на поміч У. Н. Радї в Парижи **$5.00**

307. Когус, Н. Й. На весїлю п. О. Лесняка, на зазив п. Д. Завійського зложили: Д. Завійський, П. Ропицький, І. Лесняк, О. Лесняк, Й. Даямба, А. Вільчацька, П. Кобаса і С. Фецатчин по $1.00; меньшими жертвами $3.00. — Разом **$11.00**

308. Кемден, Н. Дж. На руки місцевого У. Н. Комітету зложили: Укр. Нар. Дім $13.26; А. Хадай, В. Швед і Д. Кавчак по $10.00; М. Гевак, П. Завойський, М. Воробець і П. Плескан по $6.00; С. Хадай, К. Лазар, М. Швед, С. Гардюк, А. Чубик, І. Коростинський і М. Пелехович по $5.00; О. Петрилка $3.50; С. Михальчак і Ю. Пукас по $2.50; М. Ґелюх, М. Соханчак, М. Пицик і Т. Журавинський по $2.00; О. Прокопик $1.50; М. Хадай, І. Довгун, Й. Ливач, Г. Бейба, М. Соханчак, А. Соханчак, І. Пик, В. Терпелюк, М. Мотяк, С. Волошин, Д. Завойський, П. Завойський, В. Колодій, Ю. Дїдух, А. Білий, О. Скорий, М. Павлюк і І. Цар по $1.00; меньшими жертвами $3.40. Разом $142.16, а по струченю місцевих видатків в сумі $6.16, надіслано **$136.00**

309. Голйок, Масс. І. Затонський на поміч У. Н. Радї в Парижи **$5.00**

310. Дітройт, Міш. І. Дедоля .. **$5.00**

РАЗОМ $1.873.69.

Попередно оголошено $27.609.41.

РАЗОМ ЗІБРАНО ДОСИ $29.483.10.

Жертву в сумі $15.00, надіслану з **Дерби, Конн.,** в часї У. Н. Зїзду телеграфічно і оголошену попередно під ч. 156, зложив п. Мартин Пелех.

В виказї жертводавців з **Йорквіл, О.,** оголошених попередно під ч. 97, пропущено через помилку п. Стефана Малачівського з жертвою $3.00, а назвиско п. Н. Зарічного змінено неправильно на Н. Загірноко.

Чеки і моні-ордери просить ся виписувати на імя **Ukrainian National Committee,** а висилати на адресу касієра: **Rev. N. Pidhorecky, 22 E. 7th St., New York, N. Y.**

УВАГА: Викази жертводавців просить ся виладжувати так, аби дотичні імена і назвиска йшли з гори до долини після жертвованої квоти — від найбільшої до найменьшої. Виладжені без такого порядку викази мусить ся давати до переписуваня, а се коштує непотрібні видатки. Імена жертводавців просить ся писати виразно, щоби не було нїякого баламутства.

Український Народний Комітет.

ДОПИСИ.

BRIDGEPORT, PA.

Вибір місцевого У. Н. Комітету.

У нашій місцевости, в Бріджпорт, Па., жиє дуже мала горстка Українців, але кождий відчуває горячу любов до свого народу тай до своєї вітчини.

На поклик Гол. Укр. Нар. Комітету в Америці закладають ся місцеві Укр. Нар. Комітети в ріжних місцевостях. Подумали й Українці з Бріджпорт, що треба і нам якось ратувати свою рідну землицю, Галичину, перед польською шляхтою, вже від віків для нас ворожою. Найбільше заняли ся тим Теодор Голубенний і Лука Сарабун, коли в неділю, 29. грудня м. р., пійшли дім від дому, де мешкають Українці, щоби скликати всіх на спільну нараду тай щоби вибрати місцевий Укр. Нар. Комітет. Коли в вечер зійшли ся всі до дому Луки Сарабуна, то перше слово сказав Олекса Гнидович, котрий в своїй короткій промові обяснив ціль зборів і конечність взяти ся до діла.

Опісля зістав вибраний комітет, як слідує: Теодор Голубенний, голова; Олекса Гнидович, секретар; Лука Сарабун, касієр; Михайло Вовк і Николай Стельмах, колектори.

Після того присутні зложили жертви в сумі $189 і ухвалили одноголосно, що на будуче кождий, хто вступить в члени комітету, буде обовязаний платити 50 центів місячно, яко часть річного податку.

Коли я пишу сю допись і представляю тутешних Українців перед цілим нашим загалом в Америці, то мушу також признати ся, що не всі Українці з Бріджпорту варті тої похвали. Бо коли згадані члени в згаданім дни повідомили всіх Українців, котрі живуть в Бріджпорті, про народні збори, то, що правда, прибули наші Українці по більшій части, але многі не прийшли, а може ще й перешкодили трохи нашій народній роботі...

Тут нема що богато дивувати ся, бо могло зайти якесь непорозуміне, яке можна ще направити, а на се є коротка рада: Зголосіть ся всі до нашого місцевого У. Н. Комітету, станьте його членами тай будьте чинними в народній роботі. Але не зволікайте, дорогі Братя, тай не відкладайте так важної справи в так важній хвили! Органїзуймось, Братя, та складаймо як найщедрійші жертви на Фонд визволеня Неньки-України!

Нехай для нас будуть приміром наші відвічні вороги, Поляки, котрі старають ся всіми силами визволити свою землю, та ще й настроїли свої хапчиві пазурі на нашу рідну землю, скроплену потом і кровю наших дідів та прадідів, а тепер, в тій страшній сьвітовій війні, засіяну кістками тай злиту кровю наших батьків, братів і синів.

Тож годі нам, дорогі Братя, на се дивити ся тай бути байдужними, бо вже досить нам російської нагайки і ляцьких буків. Вже нам се досить надоїло тай у-хами валялось. Вже час і пора нам з тої неволї визволитись!

Дорогі Братя і Сестри! Ще раз взиваю Вас: До діла! До діла, щоб не було запізно! А коли Бог позволить колись повернути до старого краю, то щоби ми там не застали якихось ляшків, пануючих над нами, але щоб ми застали Україну вільну і самостійну, а тоді будемо могли похвалити ся перед цілим сьвітом: „Вже визволилась Україна з ляцького ярма!"

Один з громади.

—o—

EAST ST. LOUIS, ILL.

Вибір У. Н. Комітету.

На поклик головного Українського Народного Комітету відбуло ся у нас дня 29. грудня віче в справі заложеня місцевого У. Н. Комітету.

Віче отворив Іван Ч. Тимкович, котрий в короткій промові пояснив ціль віча і зараз вибрано Місцевий Комітет, до котрого увійшли: Іван Ч. Тимкович предсідатель; Дмитро Іващук, секретар; Семен Коробій, касієр; Григорій Качмар і Іван Коробій, контрольори.

Відтак забрав голос Д. Іващук і згадав нашу минувшину та висказав цілий смуток, який панує між Українцями в Іст Ст. Луіс. Він просив, аби тутешні наші люди зложили як найбільші жертви на фонд для оборони Галичини.

Другий говорив Іван Шалко, котрий представляв, як наш нарід зносив ярмо татарське, московське і польське і як терпів цілі століття панщину.

Потім говорив Василь Дідух, котрий був в Австрії, як зачала ся війна. Він оповідав, як його забрали в полон до Росії і як він там набідив ся через 2 роки, заки дістав ся до Америки.

Потім говорив Дмитро Сокальський. Він сказав: „Добре, братя, пійдем у бій з відвічним ворогом і будемо складати жертви, які зможемо, щоби поконати того проклятого Ляха, котрий так завзято наступає на нашу рідну Галичину".

Відтак говорили пп. Петрівський і Вівчаровський, котрі приїхали до нас із Ст. Луіс, Мо. Вони оба своїми горячими промовами заохотили людий до складаня жертв на оборону Галичини.

По тім вічу ми заняли ся збиранєм жертв для оборони Галичини.

Хотяй тут нас є дуже маленька громада, то всеж таки ми зібрали доси поверх $150, а маємо надію зібрати більше.

І так, дорогі Братя, хоч нас тут є мало, але возьмім ся щиро до діла і покажім сьвітови, що ми вміємо за свою рідну землю постояти. Нехай люди знають, що в Іст Ст. Луіс є маленька, але щира українська громада. Дай Боже, щоби ми взяли ся охочо до роботи, щоби в наших серцях запанувала більша любов до свого народу і щоби колись наша Ненька-Україна сказала, що мала вірних синів в Іст Ст. Луіс.

Дмитро Іващук, секр. віча.

—o—

HOLYOKE, MASS.

Основане просьвітного товариства і У. Н. Комітету.

Як знаємо, що по многих місцевостях, де перебуває більше число Українців, наші люди мають свою читальню, Народний Дім, або якесь спільне товариство, де всі разом сходять ся на спільні паради. В нас сего не було, хотяй воно так пожадане. І саме в тій цїли ми задумали скликати загальні збори на день 5. січня, щоб завязати в себе подібне товариство.

В неділю, 5. січня, під числом 694 Іст стр. зібрало ся значне число Українців з Голйок і околиці. Збори отворив тов. Провода, який у короткій промові пояснив ціль тих зборів. Опісля вибрано двох людий до перепроваджения сих зборів, а іменно: І. Затонського на предсідателя, а В. Грибика на секретаря.

Підчас зборів мали деякі з присутних короткі промови. Між иншими Іл. Чорний згадав про міжусобиці, які панували і панують між українським народом, та про їх наслідки, а вкінци завізвав всіх Українців до згоди і до спільної праці.

Назву новому товариству надано: „Українська Громада в Голйок". Се товариство буде науково-просьвітне. В нїм буде міститись бібліотека і вся українська та чужа преса. Притім буде можна уладжувати представлення, балї, відчити і т. п.

Більшість з присутних вписала ся в члени сього товариства і поплатила вкладки по 25 центів.

Ухвалено, що на случай смерти якогось члена всі члени мають заняти ся його похороном і зложити на се по одному долярови.

До головного уряду сего товариства увійшли слідуючі члени: Іл. Чорний, предс.; В. Грибик, секр.; М. Провода, касієр.; І. Серединський, бібліотекар; С. Шевчук, В. Бурко і Фуйчак, контрольори.

З нагоди сих зборів завязано тут також місцевий У. Н. Комітет, який занимає ся збіркою на Фонд оборони Галичини. До сього комітету увійшли: І. Затонський, предс.; Серединський, кас.; Довгань, секр. Дотепер на руки нашого комітету вплинуло більше ніж $150. О дальші жертви просить ся. Всім жертводавцям складаємо щиру подяку.

По вичерпаню порядку денного всі зібрані відсьпівали пісню „Ми Гайдамаки", почім предсідатель замкнув збори.

І. Затонський, предс.
В. Грибик, секр.

—o—

ST. JOSEPH, MO.

Ляцькі раби.

З нагоди латинського Різдва ходили тут Поляки колядувати на польську армію. Ходили помежи своїх людий і загостили до Українців, з котрих деякі мають зіпсуте серце, бо як би мали здорове серце і здоровий розум, то сказалиб вїзливим гостям: „Гони, Ляше, з української хати!" і не даваливб свого гроша на ляцьку армію.

Чи ви, Українці, знаєте, що ви за свої гроші покупили кулї на своїх братів, а Ляхи сьміють ся, що Русини дають добру коляду? Як же наша Мати Україна воскресне, коли одні свою вітчину будують, а другі дають гроші на кулї, аби її розбити, і кажуть, що Україна нїколи не воскресне?

Наші провідники говорять на вічах і на мітингах: „Гей, люди, схаменіть ся!" А люди сеї осторги не слухають і дальше своє роблять. Як ми мали тут в нашій місцевости віче, то В. Куривчак говорив: „Наша Мати просить нас о поміч остатний раз, а як ми її тепер не виратуємо, то вже нїколи не виратуємо!" А люди із зіпсутим серцем як сї слова зрозуміли? От Никола Щкавишин дав Полякам на коляду 5 долярів і ще до того був їх агентом. Яків Крицький і Олекса Сенько дали по 2 доляри, Євка Сенько, Іван Старух і Олекса Шіпа по долярови, а Федор Данько 50 центів. Стефан Юркевич, яко бізнесїст, був змушений дати Ляхам коляду, але він не дав гроший, а тільки трохи української ковбаси, котру сам виробляє.

Ей, люди, люди! Час бути своїми панами, а не польськими рабами! Богато Українців пійшло до ляцької армії, а тепер Ляхи пігнали їх на Україну, своїх братів бити. Люди! Де ваша честь і народне достоїнство? Ганьба! ганьба!

[illegible] **І. К., Д. П.**

—o—

PERTH AMBOY, N. J.

Протест.

В 4-тім числї „Народної Волї" (з 11. січня 1919 р.) я надибав допись з Перт Амбою про віче, яке тут відбуло ся дня 6. грудня м. р. У тій дописи є дещо правди, але по більшій части брехня.

Між иншим є там написано, що п. Бажан завізвав до збірки і сказав, що з тої збірки мають ся заплатити кошти віча, а що лишить ся, то має бути на покрите другого сойму. Се є чиста брехня, бо п. Бажан не знав ще тоді нічого про другий сойм.

Далї є написано, що вся публика кричала: „Проч з Бажаном! Іди собі до дому, або на хори співати!" Мене не обходить ані пан Бажан, ані тоті панки, котрі кричали, але мене обходить моя власна особа. Я знаю, що я сеї брехливої дописи до „Народної Волї" не писав, ані не підписував, а мимо того моє імя і назвиско є під тою дописию видрукуване. Таке поведенє я називаю злочином і його на сім місци пятную. Здурити деяких читачів „Народної Волї" можна, але тих людий, котрі були на згаданім вічу, не здуриш!

Григорій Геба, член 168. від. У. Н. С.

СПРАВОЗДАНЄ

ІЗ ЗАГАЛЬНИХ ЗБОРІВ ШЕРОВЦІВ УКРАЇНСЬКОЇ ФАБРИЧНОЇ СПІЛКИ THE ENDLESS-GRAPH MFG. CO., КОТРІ ВІДБУЛИ СЯ ДНЯ 30. СІЧНЯ 1919 Р. У ВЛАСНІМ БУДИНКУ ПІД Ч. 1200-2 WEST ADAMS ST., CHICAGO, ILL.

Збори отворив предсідатель Спілки, п. Павло Д. Рудик, і щирими словами привитав шеровців, котрі численно явились з Шікаго і околиці. В короткій промові предсідатель представив присутним, які трудности мусїла ся спілка переносити в часї війни. Головною причиною було се, що воєнний уряд заказав уживати матеріялу (як мідь і мосяж, котрого наша спілка уживає до виробу фонографів) тим компаніям, котрі не виробляли потрібних річий до війни, бо такий матеріял уживав ся головно до виробу амуніції.

Посім предсідатель покликав другого секретаря, п. І. Слемкевича, який також репрезентував на зборах канадійських шеровців, до помочи секр. І. Іваськевичови, котрі списали присутних членів і представили, що на 594 шерів присутні члени репрезентували 381 голосів особисто, а 112 голосів через повновласти.

Відтак предсідатель представив справоздане фінансове Спілки, виготовлене державним контрольором, Артуром Юнґом, в якім представляєть ся вартість Спілки як слідує:

Патенти, реальність, машинерія, начиня, моделї і меблї офісові	$55.485.00
Чартер, корпорація, органїзація, оголошеня, комісове, депозити, асекурація, офісові і фабричні видатки, платня урядників, процент на реальність	10.414.45
Капітал невиплачений за продані шери	6.815.55
Фонографи на укінченю і укінчені	6.080.64
Готівка в банку і воєнні бонди	1.083.03
Разом	$79.878.67

Довги Спілки:

Реальність	$9.335.00
За патенти	4.861.09
Тимчасова позичка	4.374.00
За матеріял	334.54
Платня урядникам	445.04
Капітал шеровцям	60.400.00
Надвишка з машини	129.00
Разом	$79.878.67

По справоздаию фінансовім приступлено до вибору дирекції, котра складаєть ся з сїмох членів. В дирекції позістало чотирох директорів, котрі були вибрані на минувших зборах на протяг двох лїт, 1918 і 1919, а се: П. Д. Рудик, П. Р. Гонський, І. Іваськевич і Семен Ядловський, і трох нових директорів, котрі зістали вибрані більшостю голосів, а се: о. В. Меренків, В. Гуцал і І. Вавречук. Три остатні вибрані на протяг двох лїт, 1919 і 1920.

По виборі дирекції наш український винахідник і завідатель сеї Спілки, п. П. Р. Гонський, виголосив довшу промову, в котрій представив вартість промислу, на чім другі культурні народи доробились колосальних маєтків, та збогатили не тільки себе, але і свої держави, чого, на жаль, в нас, Українців, нема. „Тому ми, Українці, — говорив бесїдник — повинні органїзувати ся також, закладати всякого рода кооперативи, будувати свої фабрики, в яких можемо самі працювати і в той спосіб поступати вперед з иншими народами".

Посім почала ся дискусія в справі побільшеня сеї фабрики на більшу скалю. На внесенє п. І. Вавречука, поперте п. С. Доманчуком, ухвалено одноголосно виставити на продаж 150 шерів, по $110.00 за шер, а в разї потреби більшого капіталу уповажнено дирекцію продати і більше шерів.

На тім збори замкнено, а на закінчене нововинайдений електричний фонограф відіграв „Ще не вмерла Україна", по чім шеровці з великим одушевленєм опустили салю і розійшлись домів.

По головних зборах дирекція відбула перше засїданє, на котрім зпоміж дирекції вибрано урядників на біжучий рік. До уряду війшли: П. Р. Гонський, предс. і завідатель; П. Д. Рудик, заст. предс.; І. Іваськевич, секр і касієр. З дирекції вибрано також екзекутиву до полагоджуваня важнїйших бізнесових справ в часї неприсутности більшости директорів. До екзекутиви війшли: П. Р. Гонський, І. Іваськевич, І. Вавречук і В. Гуцал.

Слідуючі річні збори назначено на день 31. січня 1920 р.

THE ENDLESS-GRAPH MFG. CO.
І. Іваськевич, секр.

КАРТЕРЕТ, Н. ДЖ.
Позір Українці і Українки!
Заходом тов. „Запорожська Січ" в Картерет, Н. Дж. відбудеть ся перший сегорічний

ВЕЛИЧАВИЙ БАЛЬ
В СУБОТУ, 15. ЛЮТОГО 1919
в Українській гали на Розевелт Евеню і Шарод стр.

На сей баль запрошуєсь всі Братства і Товариства з Картерет і Хром, як також всю молодїж місцеву і позамісцеву. Прийдіть товариші і товаришки а не пожалуєте.
Баль зачнесь точно о год. 7-ій вечер. Вступ від мущини 30 центів, а женщини 25 центів.

За красну забаву ручить
18-19 КОМІТЕТ.

До пп. Делєгатів Всенародного Зїзду в Ню Йорку.

Подаю до відома, що маю викінчені фотографії, які я знимав з Н. Зїзду в Ню Йорку. Фотографії є дуже добрі, яких ще не мали Українці в Америці. На обох образах знаходить ся поверх 700 осіб. На одній знаходить ся поверх 350 осіб. Кожда особа велика і виразна. Хто би хотів мати всіх делєгатів, мусить замовити дві фотографії. Хто би жадав одну, мусить написати, в котрій ґрупі він знаходить ся: в першій чи в другій. Цїна і великість фотографії: Одна 3 фути довга, а 8 інчів широка, коштує $1.25. Дві 6 футів довгі, а 16 інчів широка, коштує $2.00. Належитість прошу посилати враз зі замовленями. Гроші посилати чеком або мони ордером на понизшу адресу: Jacob Chorniuk, Studio, 162 Springfield Ave., Newark, N. J. 16-17-18

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ БО ЧАСТЕ ЧИТАНЄ ВЕДЕ ДО ПРОСЬВІТИ. А ПРОСЬВІТА — СЕ СИЛА. — ПИШІТЬ ПО ЦІННИК КНИЖОК ДО ДРУКАРНІ „СВОБОДИ", 83 ҐРЕНД СТ., ДЖЕРЗИ СІТИ, Н. ДЖ.

РУХ У ВІДДІЛАХ У. Н. СОЮЗА.

ПАСЕЙК. Н. ДЖ. Бр. св. Володимира, від. 42, повідомляє своїх місцевих і позамісцевих членів, що мітінґ відбудеть ся в неділю, 16. лютого, о годині 2-гій пополудни, в гали церковній при 42 Вен Бюрен стр. Всї члени мають явити ся, бо є важні справи до полагодженя. На тім мітінґу будеть ся принимати нових членів до братства і до У. Н. Союза. Просить ся тих, котрі ще не стоять в нашій орґанізації, щоби прийшли на наш мітінґ і записали ся в члени У. Н. Союза. — Д. Смеркло, секр.

ЙОНКЕРС, Н. Й. Тов. „Подільська Січ", від. 8, взиває своїх членів на мітінґ, який відбудеть ся в неділю, 16. лютого, під ч. 37 Рівердейл евеню. Всї члени мають явити ся, бо є важні справи до полагодженя. Просимо привести з собою як найбільше нових членів. — І. Лабойда, предс.; Н. Турчин, кас.; Г. Скробач, секр.

КУРТІС БЕЙ, МД. Бр. св. Петра і Павла, від. 81, повідомляє своїх членів, що в неділю, 16. лютого, відбудеть ся надзвичайний мітінґ в домі парохіяльнім о 1-шій годині пополудни. Всї члени мають зійти ся на сей мітінґ, бо є важна справа до полагодженя. — В. Чачка, предс.

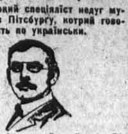
ГАМТРАМК, МІШ. Тов. „Згода", від. 20, повідомляє своїх членів, що звичайний мітінґ відбудеть ся в неділю, 16. лютого, в гали Української Хати, ч. 22 Ґрейлінґ ул., точно о 1-шій годині пополудни. Кождий член повинен явити ся на сей мітінґ, бо є важні справи до полагодженя. Просить ся членів, аби заохотили та привели з собою на мітінґ своїх знакомих, котрі до сего часу ще не є членами У. Н. Союза анї инших запомогових орґанізацій. Тут довідають ся, які користи дає У. Н. Союз і вони стануть членами сеї найбільшої української орґанізації в Америцї для добра свого і для добра своїх жінок і дїтий. — Т. Гуньовський, секр.

РОЧЕСТЕР, Н. Й. Бр. св. Йосафата, від. 217, вибрало на річнім мітінґу отсей новий уряд: В. Луцишин, предс.; О. Вовк, заст. предс.; М. Рудий, секр.; І. Заверуха, заст. секр.; В. Скробач, кас.; М. Андрійців, заст. кас.; М. Костів, А. Онуфрик і І. Дмитрук, контрольори; С. Шкапій, І. Шеремета, В. Скробач (ст.), К. Готра, Г. Тихий і С. Андрусів, опікуни хорих; М. Ґереґа, господар галї; Я. Швець, капітан; М. Рудий, опікун дїтий. Найблизший мітінґ відбудеть ся в неділю, 16. лютого, о годині 3-тій пополудни, в гали при Ремінґтон стр. Кождий член має на тім мітінґу особисто явити ся. Місячних вкладок не вільно передавати другими членами, анї урядникам перед мітінґом не вільно брати — хиба що котрийсь член є підчас мітінґу в роботї. — М. Рудий, секр.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, ПА. Подаєть ся до відома членам тов. ім. Ів. Франка, що звичайний мітінґ відбудеть ся в неділю, дня 16. лютого, точно о годині 2-гій пополудни. Обовязком кождого члена бути присутним, бо є досить справ до рішеня. Також будеть ся принимати нових членів до товариства і до У. Н. Союза. Хто з членів хотїв би вписати свої дїти до Укр. Молодечого Союза, нехай зголосить ся перед або по мітінґу до секретаря відділу, котрий кождому вияснить, які користи будуть мати родичі, коли дїти будуть належати до Укр. Молодечого Союза. — І. Витязь, предс.; Р. Карбівник, секр.; П. Басараб, кас.

НЕДУГИ МУЩИН

Я є одинокий спеціяліст недуг мужеських в Пітсбургу, котрий говорить по українськи.



Найдовше істнуючий, найуспішнійший і заслугуючий на довіре специяліст недуг мужеських, котрий усе своє знане і довголітну практику віддає для услуги недужих.

DOCTOR LORENZ

II. поверх, фронт. 76-89

644 Penn Ave., Pittsburgh, Pa.

Урядові години: Щодня від 9. рано до 8. веч. В пятниці від 9. рано до 8. веч. В неділі від 10. до 2.

УКРАЇНЦІ І УКРАЇНКИ!

Хто би Ви не були, яке би не було Ваше образоване, в якім занятю Ви би працювали, зачніть учити ся

АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ.

КУРСИ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ЗАОЧНО

Наша школа сим заявляє, що вона зобовязує ся вивчити читати, писати і говорити по англійськи кождого Українця що жие в Америці. До сеї школи не мусите особисто ходити. Ми висилаємо специяльно зладжені задачі почтою. Кождий що запише ся до сеї школи учить ся англійської мови під наглядом фахового учителя або учительки. Платня за цілий курс лише 5 долярів. За 4 роки істнованя сеї школи покінчили курс тисячі Українців. Від кождого є подяка, і кождому дивно, що так легко і приступно вивчив ся англійської мови після нашої системи. Пробні задачі і подробиці висилаємо за 10 центів (марками). Радимо Вам написати по пробну задачу і упевнити ся. Нашим кличем — чеснота, точність і строге виповнене діла.

FIRST AMERICAN PREPARATORY SCHOOL,
Dept. 46, 525 W. 47th St.,
New York, N. Y.

НА ПРОДАЖ

10,000 КВАДРАТОВИХ СТІП МАЛА ФАРМА,

в поблизу розвиваючого ся фабричного місточка, 30 мінут дороги від Ню Йорку, при стріткарі, електричне сьвітло на місци. Ціна $240.00. Рішайтесь скоро, тут для Вас добра нагода. Ми возьмемо Вас для огляненя сеї землі. Прийму Бонди Свободи. Пишіть або голосіть ся: 9-20

ONUFRY DEREWENKO,
Room 1428, 1133 Broadway,
New York, N. Y.



ТРІСНЕШ ВІД СЬМІХУ

коли не впережеш ся сильним головодом, читаючи КНИГУ СЬМІХУ. В тій книжці є понад 100 дуже цікавих ілюстрацій, ріжні вірші, та приповідки. Такої сьмішної книжки Ви еще не читали в своїм житю. Ціна за одну 50 цнт. Належитість присилайте в стемпсах почтових на адресу: 14-

NATIONAL SALES CO.,
Sta. D, Box 90, New York City.

SANTAL CAPSULES MIDY

МОЧОВІ ВІДХОДИ регулює в 24 ГОДИНАХ

Кожда пачка має напись 3 MIDY

Уникайте підробів

ЧИ ВИ Є НЕДУЖІ?



Не робить ріжниці, який лікар Вас лічив, або як легка чи тяжка є Ваша недуга, незволікайте. Через останні 21 літ я вилічив тисячі недужих мущин і жінок, і коли Ваша недуга є до виліченя, я вилічу Вас ліпше, скорше і дешевше, чим який другий специяліст. Я екзамінyю безплатно X-Ray машиною, коли сего потрібно; при помочи сеї чудової машини, кожду часть органу у Вашім тілі можна бачити виразно. За ліки не числить ся додатково.

Коли Ви терпите на слабі нирки, болі в жолудку або крижах, ревматизм, скірні недуги, викиди, біль горла, катар, запір, слабости міхура і нирок, я сейчас дам Вам поміч.

ПОРАДА ДАРОМ.
НЕ ЛІЧИТЬ ПОЧТОЮ.

Dr. FALK,

СПЕЦІЯЛІСТ

11 W. 28th St., New York, N. Y.
межи 5-тою евеню і Бродвей.

Години офісові: від 11. рано до 7. веч. що дня. В неділі і американські сьвята від 10. до 1. в пол.

НЮ ЙОРК, Н. Й.

ПОЗІР ПОЗІР! ПОЗІР!

Заходом Укр. Тов. „Подільської Січи" в Ню Йорку, Н. Й.
аматорський кружов тов. „Поморяни"
— відограє —

В НЕДІЛЮ, 16. ЛЮТОГО 1919

в гали Укр. Нар. Дому,
217-19 Іст 6-та ул., Ню Йорк

ЯК ДОЛІ НЕМАЄ, ТО Й ЩАСТЄ МИНАЄ

драма в 4. діях, Г. М. Бороковського.

ДІЄВІ ОСОБИ:

Горпина Шаруха, вдова .... п-ні Гупалова
Любка, її дочка ... п-на Д. Кучкудівна
Павло Дробот, зажит. селянин .... п. Кобзар
Стефан, його син ...... п. Гр. Шевчук
Потап Лемішка, сват Дробота .... п. М. Кравець
Телегень, земський фельдшер .... п. В. Карпович

Музика Кружка тов. „Поморяни".
Режісер п. Гавриїл Кобзар.
Початок о годині 5-ій вечер.

ПО ПРЕДСТАВЛЕНЮ БАЛЬ.

Ціни місць 75 і 50 цнт. Гет-чек даром.

Дорогі Родимці! Отсим запрашає ся Вас на се представлене тому, що ся драма Г. М. Бороковського є одна з найкрасших українських театральних вистав. Коли хочете переконатись, тож прийдіть на сей день, а певно що не пожалуєте.

Рівнож будесь принимати до товариства нових членів без вступного. Хто бажає забезпечити свою будучність в разі недуги чи випадку смерти, нехай стане членом тов. „Подільської Січи".

16,18,19 КОМІТЕТ.

ДІТРОЙТ І ОКОЛИЦЯ!

ПОЗІР! ПОЗІР! ПОЗІР!

Заходом тов. „Дітройтський Боян", від. 141 У. Н. Союза,
відограє ся представлене під назвою

МУЖИКИ АРИСТОКРАТИ

народний образ в 2-ох діях
— і —

ВЕЛИЧАВИЙ БАЛЬ

ДНЯ 16. ЛЮТОГО 1919 Р.

в гали польських Соколів під ч. 1356-58 Джонкшон Аве.

Вступ для мущин 50 ц., для женщин 25 центів.

Початок точно о годині 6.30 вечер.

Українці і Українки! Запрошуємо Вас на се так гарне представлене, котре пораз перший відограє ся на західній стороні міста, а по представленю Величавий Баль, на котрім можна спільно забавити ся і погуляти до пізної ночи. А також запрошуємо всі товариства, аби численно прибули на се представлене і баль, щоби другі народи знали що між нами Українцями тут в Дітройт є згода і любов.

Чистий дохід призначений на ціль Товариства.

За добру забаву і чесну обслугу ручить — КОМІТЕТ. 18

ПОЗІР РОДИМЦІ З НЮ ЙОРКУ І ОКОЛИЦІ!

Тов. „Буковина", від. 14. У. Н. Союза устроює

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, 15. ЛЮТОГО 1919

в LIBERTY HALL,
263 E. Houston St., New York, N. Y.

Початок о годині 7.30 вечером.
Вступ 35 цнт. Гет-чек даром.
Музика перворядна.

Родимці! Хто хотів би з Вас красно забавити ся, нехай прибуде на сей баль а не пожалує. На сім бали буде ся принимати нових членів до товариства без жадного вступного, а до У. Н. Союза після статута.

За добру забаву ручить
17-19 БАЛЕВИЙ КОМІТЕТ.

РІК ОСНОВАНЯ 1893.



6.45

1m. з 21 камінями ЖЕЛІЗНИЧИЙ ГОДИННИК для мущин і жінок накручує ся без ключика, позолочуваний, з ґаранцією на 20 літ, подвійні коверти красно вирізані. Ходить безусловно точно і є спеціяльно зроблений для людий, котрі роблять при желізницях, і ґарантує ся на 20 літ. Незвичайна нагода. — Ми вишлемо сей годинник на кожду адресу за посліплатою (C. O. D.) $6.45 і за зворот пересилки, з тим привілеєм, що кождий може його оглянути, і если йому не подобає ся — то тоді не потребує платити ані одного цента. За такий годинник у иншого купця треба заплатити 25 дол. Дуже гарний 14 кар. золотом позолочуваний ланцюшок з дармовисом додає ся даром до кождого годинника. 99ч—

EXCELSIOR WATCH CO.,
1101 Athenaeum Bldg., Chicago, Ill.

СЬМІХУ ДО РОЗПУКУ!



Даром вишлемо кождому велику книжку на 32 стор. друку, в якій найдете повно сьміху до розпуку. Ся книжка є дуже цікава для кождого чоловіка і розвеселить вас і цілу фамілію. На пересилку залучіть 10 цнт. сріблом або марками. Пишіть ще нині. 58ч--

"OSA" PUBLISHING CO.,
1926 W. Huron St., D. Chicago, Ill.

Чому терпіти КОЛИ ПОМІЧ МОЖНА ТАК ЛЕГКО ОСЯГНУТИ.



Моя 30-літна практика навчила мене досьвіду в обходженю ся і застосованю найліпших наукових метод у всяких недугах крови, нервових доляґливостий, недомагань жолудка, міхура, шкіри, утроби, нирок і других діткнених частий тіла. Бадане мочи безплатне. Приходіть сейчас, голосіть ся нині. — Ви можете розповісти свою слабість у Вашій мові і з довірем. Я не послугуюсь тлумачем.

Години офісові: денно від 9. до 4. і 6. до 8. В нед. і сьвята від 10. до 1.

Dr. WM. BOEHM

4 E. 30th St., межи Медісон і 5. еве., NEW YORK.

ПОЩО МАЄТЕ ХОРІТИ?

КОЛИ ТРИ ЦЕНТИ ВКАЖЕ ВАМ РІШУЧУ ДОРОГУ ДО ЗДОРОВЛЯ І ЩАСТЯ.



Reg. U.S. Pat. Off.

Коли Ви терпите на нервовість, жолудок або слабість нирок, загальне ослаблене, болї голови, утрату апетиту, нестравність, запір, утрату енергії, нечистість крови, ревматизм, болї в крижах, безсонність, коли чуєтесь утомлені, вичерпані, тоді не видавайте гроший на незнані ліки.

Пішліть нам 3-центовий лист зі своєю адресою а ми вишлемо Вам відворотною почтою, зовсім даром, без всяких дальших зобовязань з нашої сторони, вистарчаючий на три дни засіб ліку

JUVITO

зладженого з найчистійших природних зіл, які видає природа мати під лучами сонця і паду дощів. 14-24

Address: JUVITO LABORATORY
South Hill Branch 25, PITTSBURGH, PA.

УВАЖАЙТЕ НА НАГОДУ! ДАРОМ НА 30 ДНІВ ПРОБИ.



Той магнетичний перстень, не лише ви, але ваша жінка і брат чи сестра, кождий в вашім домі повинен носити. Той перстень є зроблений зі спеціяльного металю, котрий посідає свою властиву силу і є дуже ділаючий проти всякого рода хороби, як ревматизму і инших хронїчних слабостий, проти нервовости, невральгії, болю голови, кольок в боках, болю костий, безсонности і т. д. Пощо маєте терпіти? Пощо дуже часто видавати богато гроший на безвартісні лїкарства, коли ми вам ґарантуємо як будете носити той перстень протягом 30 днів, то переконаєтесь о його вартости і значіню, і тоді будете видіти чи варта той перстень посідати чи звернути назад. Той перстень є грубо позолочений 14 кар. золотом і коштує тільки $2.35. Перстень без ріжниці кождий мущина, женщина, кавалер а навіть і панна може носити, бо дуже гарний. Зміряйте палець, на котрім схочете носити той перстень, і пришліть нам разом зі сим оголошенем, а ми вишлемо вам перстень без гроший, а коли вам листонош доручить його до рук. то тоді дайте йому гроші, а по 30 днях, коли будете невдоволені з перстеня, зверніть його нам. а ми звернемо вам гроші. Пишіть зараз і адресуйте: 16ч24

UNIVERSAL SALES CO., 346 E. 53rd St., New York, N. Y.

ВІЛЬНЕ НА 60 ДНІВ.



Овенса Електричний Пасок

Добрий для мущин! Добрий для женщин!

ПРОБНА ОФЕРТА: Пішліть 30 цнт. на мужеський пасок або 40 цнт. на женський пасок на оплачене пересилки і т. и. Заплатіть $3.98 депозит при відборі з почти. Зачніть уживати сейчас і носіть пасок як вказано через 60 днів, а коли опісля будете з него цілковито вдоволені і щасливі з чудової поправи Вашого здоровля; коли Ваше серце запалає вдячностию і Ви побачите, що мій пасок зробив Вам більше добра ніж всі медикації і лікарська опіка, якій Ви колинебудь піддавали ся, тоді зобовяжіть ся поручувати сі паски своїм знакомим. Коли однак будете невдоволені при кінци 60-ох днів, тоді зверніть пасок сейчас, а по сім я зверну Вам скоро Ваші $3.98. Се моя ґаранція. Коли Ви маєте ревматизм, спіятику, невральґію, параліж, катар, астму, запалене горла, нервовість, спазму, диспепсію, нестравність, болї голови, безсонність, слабість в крижах, геморої́ди, запір, скрофули, опухнене, дрощі, водяну пухлину, недуги нирок і утроби, ослаблені органи, і всякі инші долеглпвости, то я радо дам Вам на двомісячну пробу славний Powerful Electric Belt. Чому ждати погіршеня? Чи Вам лікарі не говорили, що вплив електрики відчуваєсь сейчас по ужитю? Адресуйте: 59ч—

A. P. OWENS, Dept. E., 152 W. 14th St., NEW YORK, N. Y.

УСПІШНЕ ЛІЧЕНЄ НЕДУГ ВОЛОСЯ.

КАЛЬВАКУРА ЗДЕРЖУЄ ВИПАДАНЄ ВОЛОСЯ.

МЕТОДА ЛІЧЕНЯ КАЛЬВАКУРОЮ є наукова і природна, яка приносить сталі успіхи



Знимка з неретушованої фотографії.

П-ні Ліна Бельперто, якої фотографію тут подаємо, прислала нам дуже цікаве письмо про знамениті успіхи, які вона враз з дітьми осягнула методою Кальвакури. Ми радо вишлемо Вам копію її заяви.

П-ні Йоанна Мальйон пише: „Пробна пачка викликала поріст нового волося і я чуюсь так втішною, що посилаю замовлене на повну курацію".

Чи Ви терпите від порплів, випадане волося, завчасно сивіє, тверде або злїплюєсь Вам волосе, свербить Вас і лущить ся Вам скіра на голові? Чи Ви є лисі або починаєте лисіти?



Успішна метода лїченя.

Признаки. Коли волосе чіпаєсь гребіня, огляньте уважно. Коли корінці волося бліді, сухі, вівялі, позір дайте; запобіжіть сему, коли хочете охоронити волосє і поріст.

Дайте нам змогу переконати Вас, жадаючи Пробну порцію Кальвакури, якої метода здержить випадане волося, усуне порплї, ечему і скріпить поріст. Ми вишлемо пробку Кальвакури № 1 і ілюстровану книжку про плекане волося, коли подасьте нам своє імя і адресу і залучите 10 цнт. сріблом або марками на доказ довіря і зашліть до. 18ч27

Зволїкане є небезпечне. Коли терпите на якусь з повисших недуг волося, не занедбуйте сего, а старайте ся її запобічи. Жадайте, щоб Вам вислано нашу книжку: „Побіда науки над вилисїнем", пробку средства Кальвакура

UNION LABORATORY,
510—C St., Binghamton, N. Y.

ЗРОБІТЬ СЕЙЧАС, ШОБ НЕ ЗАБУТИ

ПОЩО ТЕРПІТИ?

Лише здоровий чоловік бере ся з вдоволенєм за всяку роботу, хотяй би вона і як була утяжлива.

Кождий чоловік повинен остерігати ся перед недугою. Навіть легка перестуда спричиняє поважні наслідки. Незамітне ударене або вивихнене спричинить докучливу недугу, коли їх занедбати.

ПЕЙН-ЕКСПЕЛЕР

се старе домашне успішне средство, повинно находити ся в кождій хаті і в дійсности воно находило ся завсїди перед всіми другими средствами, завдяки своїй лїчничій прикметі в случаях: біль в грудях і суставах, утомлене мязів, невральгія, потовчене і вивихнене, а також на всї случаї ревматизму.

Бережіть ся дешевих лініментів в бутельках більшого розміру. Жадайте завсїди найлучшого.

При купні Пейн-Експелеру глядіть, щоби на коробці находив ся реґістр. знак „ЯКОР". Не принимайте жадних других. По 35 або 65 центів за бутельку в антиках або у фабрикантів.



F. Ad. RICHTER & Co.
74—80 Washington St
New York

НЮ ЙОРК, Н. Й.

Театр Української Народної Громади
217-19 Іст 6-та ул., Ню Йорк, Н. Й.

В СУБОТУ, 15. ЛЮТОГО 1919

під режісерством п.С.Комишевацького
— на користь —
„Амер. Укр. Пост. Клюбу" в Ню Йорку
відограє

ХМАРА

драма в 5. діях зі співами і танцями А. Л. Суходольського.

ДІЄВІ ОСОБИ:

Кузьма Гордієнко .... п. С. Комишевацький
Кулина, його жінка .. п-ні К. Грищевич
Настуся, їх дочка .... п-ні М. Комишевацька
Андрій Безродний, робітник .... п. В. Лазута
Семен Карий, старший над робітниками .... п. С. Баюс
Горпина Ковальчукова, коханка Семена .... п-на К. Іваночківна
Малашка .... п-на А. Грещуківна
Ізраїл Халамайзер, арендар .... п. В. Лазаревич
Грицько, його робітник ... п. С. Куций
Слідчий судія .... Н. Н.
Соцький .... п. А. Дичків
Старшина .... Н. Н.
Вівдя .... п-на М. Барила
Унтер офіцер .... п. В. Слободзян
Федор, парубок .... п. Ів. Матофій
Селяни, парубки, дівчата, арештанти.

Дірігент п. М. Гундич.
Музика тов. ім. М. Лисенка.
Початок о годині 7-мій вечер.

ПО ПРЕДСТАВЛЕНЮ БАЛЬ!

Вступ 75 і 50 цнт. Гет-чек даром.

Українська Громадо! Декому з Вас може і не довелось доси знати, що Українці на горі міста є рівнож зорганізовані в товариства зпоміж котрих першорядне місце займає „Американсько-Український Поступовий Клюб". Се товариство брало і бере участь в житю Української Громади на долі міста і всїми силами її попирає. Однак з тої причини, що Українці на горі міста задалеко від Народного Дому і не можуть так часто брати особистої участи у всяких українських справах, тому се товариство удержує осібний льокаль, який позатим став в тісних зносинах з Громадою. Ціль сего клюбу є згуртувати Українців без ріжниці пола, віри і політичних переконань в одну сильну громаду, та розбудити між ними правдиве товариське житє. Для піддержаня висше згаданої цїли товариство власне уладжує представлене. Кождий, кому тільки лежить на серцю добро і поступ нашого клюбу, повинен загостити на представлене і тим дати доказ патріотизму. 18-19

ЙОНГСТАВН І ОКОЛИЦЯ!

ПОЗІР! ПОЗІР! ПОЗІР!

Заходом тов. Вільного Гнїзда від. 169 Укр. Нар. Союза
відбуде ся

В СУБОТУ, 15. ЛЮТОГО 1919

в Украінськім Домі (на Савт Сайд) під ч. 628 Френклін Аве.,

ВЕЧЕРОК СЬМІХУ
— і —
ВЕЛИЧАВИЙ БАЛЬ

ПРОГРАМА

яку виконає тов. Вільне Гнїздо:

1. Вступне слово .... п. С. Мош
2. „Розвивай ся дубе" (Франка), деклямація .... п-на О. Сирота
3. Софрон Мочиморда (монольоґ). .... п. І. Павловський
4. Мошко Пявкес (монольоґ) .... п. І. Кухтин
5. „Катерина" (Т. Шевченка), деклямація .... Н. Н.
6. Іцик Кацгельдуфт (монольоґ) .. .. п. І. Кухтин
7. Все лихо через бабу (монольоґ) .... п. М. Вічак
8. Фрайтер Кубаса (монольоґ) .... п. І. Павловський
9. Розмова Ляха з Русином .... п. І. Павловський і Г. Кушнірський

Режісер п. І. Павловський.
Початок точно о годині 6.30 вечер.
Ціни місць: І-ший ряд 75 центів, ІІ-гий ряд 50 цнт.

Українці і Українки! Хто почуваєсь бути щирим Українцем і в кім грає українська кров, то повинен прибути на сей Вечерок Сьміху, а певно що не пожалує, бо сей вечерок відограєть ся перший раз в Йонґставн. Отсе перша нагода разом спільно забавити ся, насьміяти ся і погуляти. Сердечно запрошуємо Вас, бо „в своїй хаті своя правда". 17-18

Весь дохід призначений на Фонд Оборони Галичини.

За добру забаву і чесну обслугу ручить — КОМІТЕТ.

АНСОНІЯ І ОКОЛИЦЯ!

Позір! Позір! Позір!

Заходом тов. „Запорожська Січ" з Дерби, Конн.
— відбуде ся —

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, 15. ЛЮТОГО 1919

в Джерманія Гол при Мейпел ул. в Ансонії, Конн.

Як рівнож члени драматичного кружка при „Запорожській Січи" відограють комедію під заг.

ІЦКО СВАТ

ОСОБИ:

Ксеня, вдова ...... т-ка М. Королишин
Галька, їх дочка ...... т-ка Е. Томцьо
Яків, брат Ксені .... т. П. Гищук
Федь, любовник ...... т. В. Присковиq
Пахомій Аллилуйко, дяк .. т. Г. Князевич
Іван Федорович, вояк .... т. П. Кіндзерський
Іцко, арендар .... тов. М. Кривків

Початок точно о 6.30 вечером.

На се підприємство запрошуємо всіх щирих Українців з Ансонії, Дерби і околиці. На сім бали буде добірний буфет. Почта любови, на котру виставлено три нагороди. Пять долярова виграшка. Будемо принимати також до тов. „Запорожської Січи" нових членів без вступного, а до У. Н. Союза після статута.

За добру забаву і чемну обслугу ручить — УРЯД ТОВАРИСТВА. 17,8,9

ДРІБНІ ОГОЛОШЕНЯ.

Пошукую свого краяна **ВАСИЛЯ ЮРЧИШИН**, зі Станиславщини, Галичина. Послідно перебував в Клівленд, Огайо. Хто би про него знав, або він сам, прошу зголосити ся до: NICK. KOVTALUK, 1829 Jos. Campau Ave., Detroit, Mich. 18-20

Пошукую своїх краянів **ПЕТРА МИРОНЮКА і ЯКИМА ФОСТУНИКОВОГО**, з села Олишева, повіт Товмач. Перед пятьма роками були в Канаді. Хто би о них знав або вони самі, прошу зголоситись на адресу: MYKYTA SZPUK, 110 Hayes St., Chester, Pa. 17-19

Пошукую своїх краянок, **ТЕКЛЮ МАЗЯР і АННУ ДУМАНСЬКУ.** Походить з села Стадно, повіт Золочів, Галичина. Мають перебувати в Нюарку, Н. Дж. Хто би про них знав, або вони самі, зволять зголосити ся до: ANNA KAPIJ, 60 Holmes Alger Ct., Bronxville, N. Y. 17-19

Пошукую своїх товаришів **ІВАНА СИТКУ і ОЛЕКСУ СИТКУ** (вони оба рідні братя, високого росту), родом з села Заболотці, повіт Броди, три роки тому назад перебували в St. Joseph. Mo. Маю до них важну справу. Хто би їх знав або вони самі, прошу зголоситись на адресу: HERASIM ZAHORUYKO, 2307 W. 3rd Street, Chester, Pa. 11-20

Пошукую свого мужа **ПЕТРА ПИСЬМЕННОГО**, з села Косова, повіт Чортків. Хто би о нім знав або він сам прошу зголоситись на адресу: ANNA PYSMENNA, 1014 Bigelow Avenue, Woodhaven, N. Y. 8-19

Пошукую **ІВАНА ШЕРЕМЕТУ**, з села Долпотів, повіт Калуш, Галичина. Довший час перебував в Лендон, Норт Дакота, а тепер має перебувати десь в Шікаґо, Ілл. Хто би про него знав, або він сам, зволить зголосити ся до: MIKE HOWDUN, 1031 Lane Street, Akron, Ohio. 17-19

Пошукую своїх кревних, **ТЕКЛЮ і АННУ ҐРЕТЧУХ**, з села Островець, повіт Теребовля, Галичина. Хто би про них знав, або вони самі, прошу зголосити ся до: MARIA KOSTECKA (з роду Кіндзерська), 406 Grand Ave., New Haven, Conn. 18-20

Пошукую свого товариша, **ЮРКА МАЗУРА.** Я був з ним у Франції на боевій лінії від 14. жовтня 1918. Ми розлучили ся, коли нас забрали до шпиталю. Він походив з Київської губернії, а в Злучених Державах перебував в Binghampton, N. Y. Хто би о нім знав або він сам, прошу зголоситись на адресу: MICHAEL DULEBA, Debarkation Hospital 2, Ward 33, Staten Island, N. Y. 16-8

Пошукую **ІВАНА БРОДАВЧИКА** з села Загнивич, повіт Збараж. 12 літ тому назад перебував зі мною в Монтреал, в Канаді. В суботу 8. лютого б. р. відїзджаю до савту, Memphis, Tenn., 114 Jefferson St. Хто би о нім знав або він сам, зволить зголоситись на адресу: PETER SILKOWSKI, 167 Bay St., Jersey City, N. J. 16-18

Пошукую свого шваґра **ІВАНА МАЛИШКА** з села Синяголки, повіт Збараж. Перебував в Вінніпеґу, в Канаді. Хто би о нім знав або він сам, прошу зголоситись на адресу: JOHN PAPURA, 400 E. 54th St., New York, N. Y. 16-18

Пошукує сестри **АНТОНІНУ ЛЮБЯНЕЦЬКУ**, родом з Сопрунівки, пов. Скалат, Галичина. Тому 6 літ перебувала в Ню Йорку. Хто би о ній знав, або вона сама, най зголосить ся на адресу: ПАВЛО ЛЮБЯНЕЦЬКИЙ, 236 Plain St., Providence, R. I. 16-18

Пошукую свого сусіда **ВАСИЛЯ ДИМИДУ** з села Золотник, повіту Підгаєцького. Перед кількома роками приїхав до стейту Ню Йорк або Бостон, Масс. Хто би о нім знав або він сам, прошу зголоситись на адресу: MICHAEL KULCZYCKI, 55 St. John St., Detroit, Mich. 16-18

Пошукую свого брата **ВАСИЛЯ ВІЙТИШИН**, з села Дрогичівка, пов. Заліщики, Гал. Перебував в Ню Йорку довший час межи 1-ою а 20-ою улицею. Хто би о нім знав або він сам нехай зголосить ся на адресу: NICHOLAS WIJTYSHYN, P. O. Box 75, Eckley, Pa. 16-18

Пошукує занятя першої кляси пекар на хліб, кекси, паї і т. ин. Котра з українських пекарень потребує пекаря, прошу зголосити ся до: ELIAS SAWIUK, c/o "Svoboda", 83 Grand St., Jersey City, N. J. 17-19

Пошукую мого родича, котрий находить ся в Філадельфії, Па. Називаєть ся **ВАСИЛЬ МАРТИНОВИЧ-ЖОНОЧИН**, з Терешовець, Бахматівської волости, Летичівського повіту, Подільської губернії, Україна. Пересилаю йому мій щирий привіт. НАЗАР СПИРИД. БАКАЛЕЦЬ, полонений Українець, IV. рота 4475, в Wetzlar, Germany. 18

Пошукую в важній справі **МИХАЙЛА ТОМАШЕВСЬКОГО**, з села Варелець, повіт Ліско, Галичина, і **ЮРКА ЧАШИКА**, з села Березка, повіт Ліско, Галичина. Були в мене на борті. Хто би про них знав, або вони самі, прошу зголосити ся до: MIKE POTUCZKO, Box 113, Phillipsburg, N. Y. 18-20

Пошукую братів **СТЕФАНА СТАСЮКА, ТЕОДОРА СТАСЮКА і ОЛЕКСУ ЩУРА.** Вони походять зі села Окна, повіт Заставна. Довший час перебували в Канаді, коло Вінніпеґу. Хто би о них знав, або вони самі, прошу зголоситись на мою адресу: IWAN STASIUK, 187 Bedford Ave., Brooklyn, N. Y. 18-19

ФОНОҐРАФ, з кабінетом, вартости $75.00, враз з 22 рекордами Колюмбі і Віктор, в зовсім добрім стані на продаж за $20.00. Голоситись: 621 E. 6th St., Room 1, New York, N. Y. 18-30

Хто би знав де тепер перебуває **СЕМЕН СОЛОМКА і РУДОЛЬФ ЗЬОЛА**, родом з села Кросилівка, повіт Товмач, Галичина, зволить подати їх адресу, а дістане значну нагороду. HARRY STASIUK, 720 Spring Garden St., Philadelphia, Pa. 17-19

УКРАЇНСЬКА гр.-кат. парохія пошукує дяко-учителя. Мусить провадити хор, а також і штуки театральні. Платня після умови. Ласкаві зголошеня прошу слати до: JOHN TKACZ, 393 First St., Troy, N. Y. 18-20

ДЯКОУЧИТЕЛЬ прийме сейчас посаду. Усякі повідомленя просить сл слати на адресу: DIAKOUCZYTEL, Brownell S. Co., 2281 E. 14th Street, Cleveland, Ohio. 17-19

ПОЗІР! Фарма на продаж зі всім або чиста, невелика але добра, в дуже добрім положеню, близько міста Честерфілд і Ню Лондон, в стейті Конектікут. Близші інформації уділить властитель: A. KACZOROWSKI, Box 125, Oakdale, Conn. 11в32

КУПУЙ ТЕПЕР, ДЕШЕВО! Дім, фарму, льоти. Готівкою або за доляра тижнево. Околиця подобаєсь тобі, РУЧИМО. Працю одержиш. Прийдь переконатись, або пиши до: SLAVONIAN COMPANY, 309 Broadway, Suite 210, New York City. Агентів потребуємо всюда. 18-29

HELP WANTED FEMALE
ПОТРЕБА ЖЕНЩИН

ПОТРЕБА женщини до веденя дому і догляду одної дитини у вдівця з Березівця Великого, пов. Тернопіль. Платня тижнева від 15 до 18 долярів. Голоситись до: NICHOLAS PALAMAR, 193 Madison St., New York, N. Y. 18-20

ПОШУКУЮ женщини, котраб доглядала дому і пяти-літного мого хлопця. Платню буде мати таку, яку має в фабриці. Зголошуватись до: ALEX COMARNISKY, P. O. Box 91, Laquin, Pa., Bradford Co. 18-20

Рати, вплачені на купно бондів не пропадають. Богато людий, парцюючи по майнах або шапах, закупили бондів на сплату ратами. Лучаєть ся, що заплативши кільканайцять рат, змінили роботу, відрікаючи ся своїх заплачених рат на бонди, думаючи, що сї гроші пропали. Хто мав би подібний случай, і хотів би відзискати свої гроші, нехай зверне ся о пораду в сїй спарві до Американського Українського Бюра на адресу: 18--

AMERICAN UKRAINIAN EXCHANGE, Inc.,
520 E. 6th St., New York, N. Y.

УКРАЇНСЬКА ФАБРИЧНА СПІЛКА

THE ENDLESS-GRAPH MFG. CO. потребує у всіх місцевостях Зл. Держав здібних і активних Українців, котрі мають бізнесову здібність і практику в провадженю агенції. Тільки чесні і совістні можуть голоситись на адресу: 18-20

THE ENDLESS-GRAPH MFG. CO.,
4200-2 W. Adams St., Chicago, Ill.

Dr. M. SMITH,

16 E. 7th ST., NEW YORK,
коло Церкви св. Юрія.
Говорить по українськи.
Tel. Orchard 6072

Лічить успішно
ВНУТРІШНІ НЕДУГИ У МУЩИН І ЖЕНЩИН.
Также лічить недуги скіри, жолудка і крови. Застосовує наймодернійші електричні апарати. 16-28

СПЕЦІЯЛЬНА ОФЕРТА НА КОРОТКИЙ ЧАС.



Машини без труби і з трубою з 40 піснями, один альбум, 100 шпильок лише за 133ч—

$28.00

Завдаток $5.00, а решту заплатите при доручeню Вам товару. Всі замовленя належить адресувати до:

GREATER NEW YORK PHONOGRAPH CO.,
310 Grand St., New York, N. Y.

ПІТСБУРҐ І ОКОЛИЦЯ. ПІТСБУРҐ І ОКОЛИЦЯ.



Тисячі терплячих мущин і женщин лічать на ріжнородні недуги без ніякого успіху, підчас коли правдивою причиною їх терпіня є солітер.

Видимі познаки: відхід кусників з хробака.

Обяви: болї в жолудку і обильно покритий язик, утрата апетиту з хвилевим відчуванем голоду, недиспозиція по їдженю деяких страв, омлїване від порожнечі жолудка, дусить в горлї, жолудкові кваси, вичерпане, заник волї, тяжкі темні пружки під очима, утома членів тіла, блїдість, утлість тіла, безкорисність їдженя, болї крижий, осад в мочи.

Наша метода усуває солітра в кількох годинах, без небезпеки, лагідно, без утрати часу від праці. Одна лична візита вистарчає. Терплячі, приїзджайте зі всіх сторін, Огайо, Пенсильвенія і Вест. Вірджінія. Можете повернути домів того самого дня. 14-25

ГОДИНИ: від 9. рано до 8. веч. Неділї: від 9. до 12. в полудне.

P... LABORATORY, 708 Penn Ave., Pittsburgh, Pa.

Другий поверх.

АМЕРИКАНСЬКІ ВІСТИ.

Українцї хочуть їхати до дому.

Українцї в Гемілтой, Онтаріо, Канада, мали віче 29. січня 1919 і порішили просити домініяльні уряд, щоби позволив їм вертати до старого краю, та післали таку телеграму до державного секретаря в Оттаві, яку ухвалили на вічу: — „Ми, Українцї з Гамільтон, Онт., зібрані на вічу числом 1.000, рішили повідомити уряд, що підчас війни 300.000 Українців в Канадї не поповнили жадного переступства, яке можна би назвати якоюбудь зрадою, але противно: ми, канадійські Українцї, будучи таксамо ворожо настроєні проти Австрії, як і Чехословаки, або Югославяни, бачучи якраз в упадку Австрії воскресенє України, працювали спокійно і пильно через 4 роки війни, піддержуючи канадійський промисл і рільництво, купуючи воєнні бонди і т. д., — тепер, коли в деяких частях Канади появив ся настрій, що наше місце мають заняти ветерани, ми не хочемо збільшати числа безробітних, яких буде уживати ся до обниженя робітничої платнї в Канадї, і просимо уряд позволити нам виїхати сейчас з Канади до нашого старого краю в Европі".

58 анархістів очікує депортованя.

До пристанї в Гобокен прибув минувшого вівтірка спеціяльний поїзд, який привіз 58 анархістів із заходу, засуджених на депортованє. Де якраз будуть їх депортувати, іміграційні власти ще не подали до публичного відома. Покищо вони перебувають тепер на острові Еліс і очікують відізду. Арештовані є виключно чужинцями; їх національність є ріжна, а найбільше є Жидів, Жиди творять майже 95%. Між арештованими находять ся і такі імена: Петро Мурта, Олекса Кисїль. Всї арештовані походять головно із Сієтл і Сан Франціско.

Страйк проти прогібіції.

Центральний федеративний Союз, з осідком в Ню Йорку, видав поклик до всїх робітничих організацій, аби вони в день 1. липня 1919 викликали всїх своїх членів на страйк проти прогібіції. Страйк мав би покінчити ся аж тодї, як правительство уневажнило би закон про прогібіцію.

Загальний страйк в Іллінойс.

Новий секретар Американської Федерації Працї на стейт Іллінойс заявив, що першим кроком в його урядованю, яке пічнеть ся 1. цьвітня 1991, буде викликати в цїлім стейтї загальний страйк.

Военний стан в Бут.

В Бут, Монтана, і околици, де на страйк вийшли копальняні робітники, проголошено воєнний стан. В містї патролюють війска. Копальняні робітники домагають ся 6 годин працї денно і 6 долярів денної платнї.

За відступлене жінки $850.

В домі під ч. 330 Просмект евені в Савт Брукліни, Н. Й., мешкала від довшого часу польська родина Вінкентія Садовского. Мешкав у нього його брат Адам. Адам мешкав у свого брата аж 12 лїт. Люди різно говорили про Адама, кажучи, що він милим оком кидає на братову. Вінкентій повірив поголоскам, почав стерегти, ну і зловив брата на горячім вчинку. Зажадав отже, щоби він забрав вибрав ся від нього. Але в тій справі забрала слово жінка Вінкентія і сказала, аби краще сам Вінкентій вибрав ся з дому. Стало ся після волї жінки і Адам, аби не горнїняти брата, заплатив йому за відступлене жінки 850 долярів. Вінкентій забрав гроші і жие собі тепер сам в чужих людий, вільний, як був кільканайцять лїт тому.

Податковий закон для чужинців.

Новий податковий закон, накладаючий такси на чужинців негорожан (як „резидентів" так і „не-резидентів"), викликав непорозуміне в досить широких кругах. Тому міністерство фінансів скоро видасть докладне вияснене цїлої справи, а зокрема, що значать не зовсім ясні слова „резидент" і „не-резидент", які власне дуже ріжно толкують ся. На всякий случай, кождий, хто платить чи то доходовий чи який інший податок, повинен жадати від колектора посьвідки. Міністерство фінансів готове як найскорше полагодити і запокоїти всякі слушні жалоби.

СТАРОКРАЄВІ ВІСТИ.

Галицькі полки борять ся проти большевиків.

Дня 18. січня український міністер війни, Греків, прибув до Одеси, щоби обговорити і полагодити спір між Францією і Україною. Семен Петлюра, головний командант всїх українських війск, прийшов до порозуміня з галицькими Українцями в справі виміни війск. Війска з України поставлено в Галичинї проти Поляків, а галицькі полки кинено проти большевиків. Телеграма, яка доносить про се, каже також, що директорият у своїй боротьбі з большевиками опирається головно на галицьких війсках, бо иншим не хоче довіряти задля їх слабої національної сьвідомости.

Зміна в правительстві.

Урядова київська телеграма до Лондону, з 21. січня 1919, доносить, що на місце Сопруна міністром фінансів іменовано Нератова. Ревацький є міністром для жидівських справ. Шефом генерального штабу назначено генерала Осецького.

Національна рівноправність.

Правительство українського директорияту проголосило акт про рівноправність усіх національностий на Україні і заявило, що мови: українська, московська, гебрейська і польська є урядовими в Українській Народній Республицї.

Скоропадський позбавлений горожанських прав.

Українське правительство — як доносить кореспондент лондонського „Таймс-а" з Гельзінгфорсу — проголосило, що бувший гетьман України, Павло Скоропадський, позбавлений всяких прав горожанина Української Народної Републики і є винятий зпід закона, а його маєток конфіскують ся за се, що підчас окупації України він державу руки з Німцями.

Хінцї здобули Харків.

Варшавський кореспондент лондонського „Таймс-а" доносить, що Харків заняли хінські червоні ґвардії, вислані на Україну Троцьким.

Державний монополь.

Українське правительство завело державний монополь на збіже, цукор і тютюн.

Кубань за злукою з Україною.

Українське Пресове Бюро в Льозанні видало 6-го січня 1919 отсей комунікат: — „Після слухів, кубанська Рада задумала проголосити злуку Кубанї з Україною".

Ню Йорк, Н. Й.

Новооснован українське товариство „Свобода" скликує своїх членів на збори, які відбудуть ся в пятницю, 14. лютого — о год. 8-мій вечер, в гали Dehnerth-а, під ч. 335 Вест 39-та улиця, Н. Й. На сих зборах будуть обговорювати ся справи товариства впис нових членів до Українського Народного Союза. Се товариство є новим в західній части міста Ню Йорку, тому взиваєть ся всїх Українців, замешкуючих сю околицю, щоби скористати з сеї нагоди і прийшли на сей день вписати ся в члени товариства і Укр. Нар. Союза. Ник. Лисюк, секр., Вас. Романюк, предс., Мих. Демянчук, касієр.

ПЕРЕПИСКА РЕДАКЦІЇ.

Н. К., Вудгейвен, Н. Й. — Ваша дописть не буде поміщена.

П. Г., Ембрідж, Па. — Треба було прислати своє письмо на Зїзд, а не тепер.

Учасник віча, Філядельфія, Па. — То Ви ще доси не знаєте, що безіменних дописий ми не поміщуємо?

Делеґат, Пасейк, Н. Дж. — Школа місця на протести чи на полеміку з такими злобними людьми. Їх вже і так покарав Господь Бог, відібравши їм здоровий хлопський розум. Вони своїм поведенєм самі себе осуджують, а наший народній справі такі очайдухи пошкодити не годні. Не можуть вони також відібрати чести делеґатам на Всеукраїнський Зїзд в Ню Йорку, ані зменьшити повагу та силу того Зїзду.

І. Т., Ню Йорк, Н. Й. — Вірш до друку непридатний.

Українцї в Гоілйок, Масс. — Підчас „Українського Дня" зібрано $53.189.32. Розхід був $5.447.38. Вислано $22.000 Українській Центральній Радї в Києві на поміч бранцям-Українцям з Галичини, Буковини й Угорщини. Вислано $1.000 Українській Народній Радї в Парижи на поміч бранцям-Українцям у Франції, а решта $24.741.94 находить ся в банку в Ніюарку, Н. Дж.

Інтересований, Менвіл, Р. Ай. — Ви не порозуміли значіня сього клича. Коли говорить ся: „Україна без хлопа і пана", то значить, що на Україні не має бути жадних кляс. Всї мешканці мають бути рівними. Не має бути пана, який жив би з хлопа і не має бути хлопа, який робив би на пана. Всї мають бути рівні; кождий має на себе робити. Порозуміли тепер?

Д. Р., Акрон, Огайо. — Нема иншої ради, лише заплатити. Так роблять в цїлім краю. Читайте нині новинку про сей податок.

МАРІОН ГАЙТС, ПА. І КУЛПМОНТ, ПА.

Позір! Українцї! Позір!

Заходом Аматорського Кружка відограє ся два представленя в 3. днях

СВЕКРУХА

В СУБОТУ, 15. ЛЮТОГО 1919

на Кулпмонт, Па.

о годині 7.30 вечером, а

В НЕДІЛЮ, 16. ЛЮТОГО 1919

на Маріон Гайтс, Па.

о годині 7.30 вечером.

Чистий дохід на церков.

Вступ 50, 35 і 25 центів.

ОСОБИ:

Іван Кушнїр, молодир господар . . . . п. Мих. Богуш

Анна, його жінка . . п-нї Зофія Звончек

Горпина Баландиха, її мати . . . . п. Вікторія Врона

Петро, син Горпини . . . . п. Ів. Звончек

Доня, вихованиця Кушніря . . . . п-на Анна Чаловка

Амброзій Зацірвський, писар . . . . п. Юсиф Драбик

Грицько Ронгуш . . . . п. Алекс. Яким

Режисер і управитель хору **Петро Мартинюк.**

Просить ся всїх пов. Родимців взяти участь в сім представленю, бо ся штука буде відограна пораз перший на Маріон Гайтс, Па. Аматори будуть старати ся, щоби ся штука була відограна як найлїпше. 18

ПОЗІР УКРАЇНЦІ В КУРТІС БЕЙ! ПОЗІР!

Заходом бр. св. Петра і Павла, від. 81 відбуде ся

БАЛЬ

В ПОНЕДІЛОК, 17. ЛЮТОГО в чеській гали.

Початок о годині 8-ій вечер.

На сей баль запрошує ся всїх Українців, бо половина чистого доходу призначена на місцеву гр.-кат. церков. Прийдіть а побачимось.

17-18 Комітет Балевий

ДО УКРАЇНЦІВ В ДЖЕРЗИ СІТИ, Н. ДЖ.

Шановні Земляки!

Тимчасовий Комітет, котрий був вибраний на парохіяльнім вічу дня 22. грудня м. р. в гали гр.-кат. церкви на розї Ґрін і Сусекс ул., скликує загальні народні збори на сю неділю, 16. лютого б. р., точно о 12-тій годині в полудне, до галі церковної і на сї збори запрошує всї місцеві товариства, братства і сестрицтва. 18-19

Наш Комітет, котрий був вибраний на всенародним вічу дня 12. січня б. р. в гали під числом 98 Ніюарк евеню, годить ся, щоби всї Українцї і Українки, всї члени наших товариств, братств і сестрицтв, прибули на сї збори, на яких мають полагодити ся спірні справи в нашій громадї, а головно вибір одного Народного Комітету української громади в Джерзи Сіти, котрий мав би на цїли народну працю як для нашої вітчини в старім краю, так і для нашої громади в Джерзи Сіти.

Отсим апелюємо до всїх Українців, котрим лежить на серци мирне і гармонійне житє та спільна праця в нашій джерзісітській громадї; котрим лежить на серци щира й корисна праця для добра нашої вітчини, наших братів і сестер в старім краю, з якими ми духом звязані і до яких маємо вернути: Приходіть всї як один на заповіджені збори, а там ми порадимось, як маємо повести народну працю, щоби з неї було як найбільше користи.

ЗА КОМІТЕТ:

К. Кирчів, предс.;

Іван Білобрам, кас.

Василь Матвіяс, секр.

ІСТОН, ПА.

Заходом читальні „Просьвіта" відбуде ся

В СУБОТУ, 15. ЛЮТОГО 1919

в гали читальняній

БАЛЬ

Початок о годині 3-ій пополудни.

О годині 7.30 вечером один з комітетових буде мати реферат на тему: „ДОЛЯ ГАЛИЧИНИ ТА НАША ЗАДАЧА".

Дорогі Родимцї! Сьвіт зі сну будить ся, нарід єднаєть ся, тож пора і для нас. Покажім сьвітови, що і в Істон є щирі сини Неньки України, котрі ділять гірку долю рідних братів. Братя і Сестри! Бавмо ся і веселім ся коли час, але не забуваймо працювати в обороні рідного краю. Складаймо жертви, бо колись буде запізно, особливо ті, котрі єще „хитають ся". Просимо о численну участь.

18 КОМІТЕТ.